





Catalogo ricambi *MOTORE DESMOSEDICI **RR***
Spare parts catalogue *DESMOSEDICI **RR** ENGINE*
Catalogue pièces détachées *MOTEUR DESMOSEDICI **RR***
Ersatzteilkatalog *DESMOSEDICI **RR** MOTOR*
Catalogo piezas de repuesto *MOTOR DESMOSEDICI **RR***

DUCATI
*DESMOSEDICI **RR***

DUCATI MOTOR HOLDING 	DESMOSEDICI RR	M.Y. '08	
Spare Parts Department	P.N. 91512611A	Marzo - March '07	Edizione - Edition 00

DUCATI MOTOR HOLDING 	DESMOSEDICI RR	M.Y. '08	
Spare Parts Department	P.N. 91512611A	Marzo - March '07	Edizione - Edition 00

DUCATI MOTOR HOLDING 	DESMOSEDICI RR	M.Y. '08	
Spare Parts Department	P.N. 91512611A	Marzo - March '07	Edizione - Edition 00

DUCATI MOTOR HOLDING 	DESMOSEDICI RR	M.Y. '08	
Spare Parts Department	P.N. 91512611A	Marzo - March '07	Edizione - Edition 00

INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione;
quantità desiderata;

2) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

VALIDITÀ

f.m. Fino alla matricola
d.m. Dalla matricola
f.m.m. Fino al motore matricola
d.m.m. Dal motore matricola

NOTE

GB Gran Bretagna
D Germania
I Italia
J Giappone
AUS Australia
GR Grecia
F Francia
E Spagna
P Portogallo
NL Olanda

GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description;
quantity needed;

2) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

Reference to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

VALIDITY

f.m. Until V.I.N.
d.m. From V.I.N.
f.m.m. Up to engine number
d.m.m. From engine number

LIST

GB Great Britain
D Germany
I Italy
J Japan
AUS Australian
GR Greece
F France
E Spain
P Portugal
NL Holland

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description;
quantité désirée;

2) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

VALIDITE

f.m. Jusqu'au matricule
d.m. Du matricule
f.m.m. Jusqu'au moteur matricule
d.m.m. Du moteur matricule

NOTES

GB Grand Bretagne
D Allemagne
I Italie
J Japon
AUS Autralie
GR Grèce
F France
E Espagne
P Portugal
NL Hollande

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
genaue Menge;

2) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben für rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrtrichtung.

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

GÜLTIG

f.m. Bis zu Matrikel
d.m. Vom Matrikel
f.m.m. Bis zum Motor Matrikel
d.m.m. Vom Motor Matrikel

NOTE

GB Groos Britan
D Deutschland
I Italien
J Japan
AUS Australien
GR Griechenland
F Frankreich
E Spanien
P Portugal
NL Holland

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
cantidad deseada;

2) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

VALIDEZ

f.m. Hasta la matrícula
d.m. Desde la matrícula
f.m.m. Hasta el motor matrícula
d.m.m. Desde el motor matrícula

NOTAS

GB Gran Bretaña
D Alemania
I Italia
J Japón
AUS Australia
GR Grecia
F Francia
E España
P Portugal
NL Holanda

Ducati Motor Holding S.p.A.
Uffici Commerciali Amministrativi:
Via A. Cavalieri Ducati n. 3
40132 Bologna, Italy
Telefono 051 6413111
Fax 051 406580
Internet www.ducati.com

N° CATALOGO: 915.1.261.1A
EMESSO: 03 - 07

CATALOGUE No: 915.1.261.1A
ISSUED: 03 - 07

Nr. CATALOGUE: 915.1.261.1A
IMPRIMEE: 03 - 07

KATALOG Nr: 915.1.261.1A
HERAUSGEGEBEN: 03 - 07

N° CATALOGO: 915.1.261.1A
IMPRIMIDA: 03 - 07

VERNICI

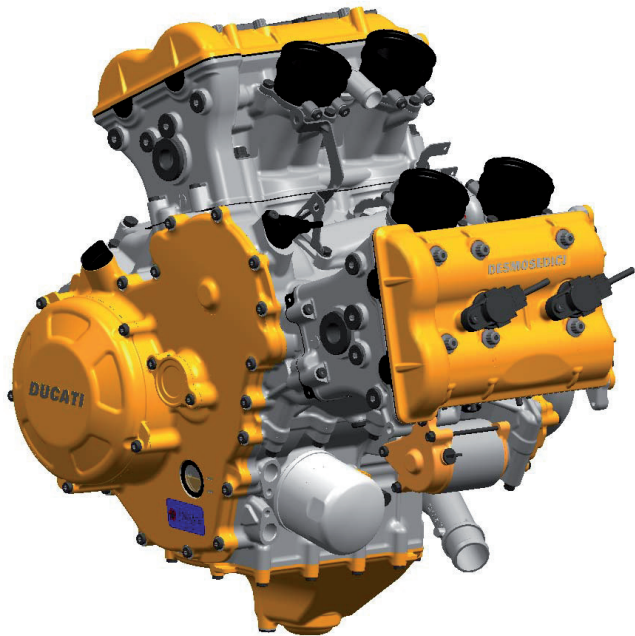
PAINTS

VERNIS

SLACKEN

LACAS

Colore	Codice
Paint	Code
Vernis	Code
Slacken	Code
Lacas	Codice



SOMMARIO		CONTENTS	SOMMAIRE	INHALTSANGABE	INDICE
pag page page seite pag					
4	001	TESTER DI DIAGNOSI DDS	DDS TESTER	DIAGNOSETESTER DDS	INSTRUMENTO DE DIAGNÓSTICO DDS
6	001a	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
10	001b	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
14	001c	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
18	002	COMANDO CAMBIO	GEARCHANGE CONTROL	SCHALTSTEUERUNG	MANDO CAMBIO
22	003	CAMBIO	GEARBOX	SCHALTGETRIEBE	CAMBIO
26	004	FRIZIONE	CLUTCH	KUPPLUNG	EMBRAGUE
30	005	COPERCHIO FRIZIONE - DISTRIBUZIONE	CLUTCH-SIDE CRANKCASE COVER	KUPPLUNGSDECKEL - VENTILSTEUERUNG	TAPA EMBRAGUE - DISTRIBUCIÓN
32	006	IMBIELLAGGIO	CONNECTING RODS	BAUGRUPPE KURBELWELLE	GRUPO BIELAS
34	007	CILINDRI - PISTONI	CYLINDERS - PISTONS	ZYLINDER - KOLBEN	CILINDROS - PISTONES
36	008	DISTRIBUZIONE	TIMING SYSTEM	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCIÓN
38	009	FILTRI E POMPA OLIO	FILTERS AND OIL PUMP	ÖLFILTER UND -PUMPE	FILTROS Y BOMBA DE ACEITE
42	010	COPPIA BASAMENTI	CRANKCASE HALVES	KURBELGEHÄUSEPAAR	PAR BLOQUES MOTOR
46	011	POMPA ACQUA	WATER PUMP	WASSERPUMPE	BOMBA AGUA
48	012	AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE	ELECTRIC STARTING AND IGNITION	ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG	ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO
52	013	TESTA ORIZZONTALE - DISTRIBUZIONE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD - TIMING	WAAGR. ZYL.KOPF - VENTILSTEUERUNG	CULATA HORIZONTAL - DISTRIBUCIÓN
56	013a	TESTA VERTICALE - DISTRIBUZIONE	VERTICAL CYLINDER HEAD - TIMING	SENKR. ZYL.KOPF - VENTILSTEUERUNG	CULATA VERTICAL - DISTRIBUCIÓN
60	014	TESTA VERTICALE	VERTICAL CYLINDER HEAD	SENKRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA VERTICAL
66	015	TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD	WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA HORIZONTAL

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

TESTER DI DIAGNOSI DDS

DDS TESTER

TESTER POUR
DIAGNOSTIC DDS

DIAGNOSETESTER DDS

INSTRUMENTO DE
DIAGNÓSTICO DDS

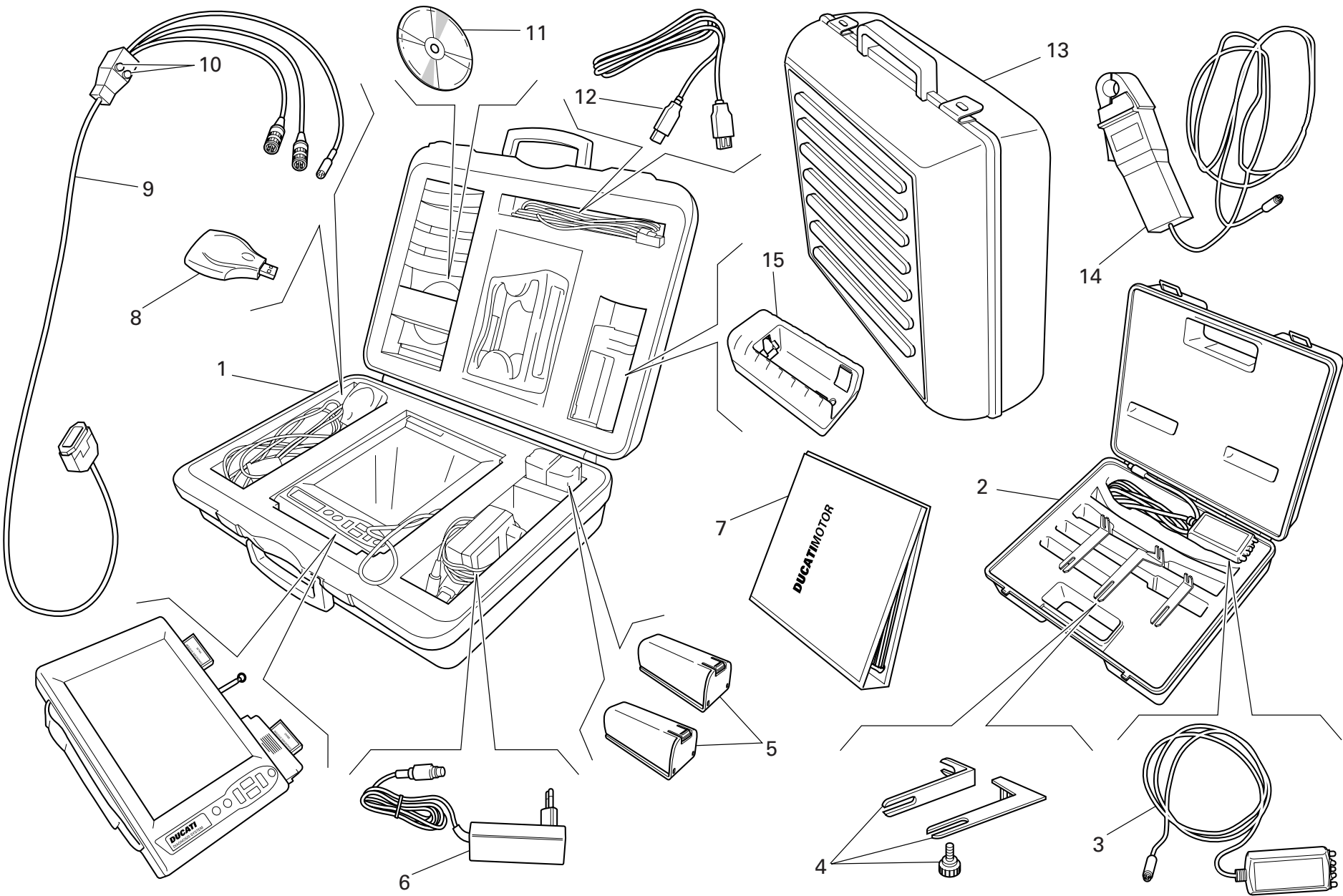


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			001		TESTER DI DIAGNOSI DDS	DDS TESTER	TESTER POUR DIAGNOSTIC DDS	DIAGNOSETESTER DDS	INSTRUMENTO DE DIAGNÓSTICO DDS	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	97900.0215	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit rilevamento depressione collettori	DDS (Ducati Diagnosis System) + manifold vacuum meter. kit	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit mesure depression collecteurs	DDS (Ducati Diagnosis System) + Kit Unterdr. Mess. Krümmer	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit para detección deprésion colectores			1	
2	97900.0002	Kit tensionamento cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas			1	
3	88765.1371	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor			1	
4	88765.1374	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte			1	
5	97900.0216	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería			2	
6	97900.0224	Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador			1	
7	97900.0232	Manuale DDS	DDS manual	Manuel DDS	Handbuch DDS	Manual DDS			1	
8	97900.0225	Lettore memory card (USB)	(USB) Memory card reader	Lecteur memory card (USB)	Leseger memory card (USB)	Lector memory card (USB)			1	
9	97900.0222	Cavo alimentazione e diagnosi 1060838	Main cable 1060838	Cable alimentation 1060838	Speisekabel 1060838	Cable de alimentacion 1060838			1	
10	97900.0219	Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible			2	
11	97900.0223	CD software DDS	Software DDS CD	CD logiciel DDS	CD software DDS	CD software DDS			1	
12	97900.0226	Prolunga cavo (USB)	(USB) Cable extension	Rallonge cable (USB)	Verlängerung für kabel (USB)	Prolongación cable (USB)			1	
13	97900.0229	Valigia nera con spugna	Black case with sponge rubber	Mallette noire avec protection éponge	Schwarz Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta negra con esponja			1	
14	88765.1126V	Pinza amperometrica	Amperometer plier	Pince ampèrométrique	Strommesserzangen	Alicates medidores de amperaje			1	
15	97900.0217	Carica batterie	Battery charger	Chargeur de batteries	Batterieladegeraet	carga de baterias			1	

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.

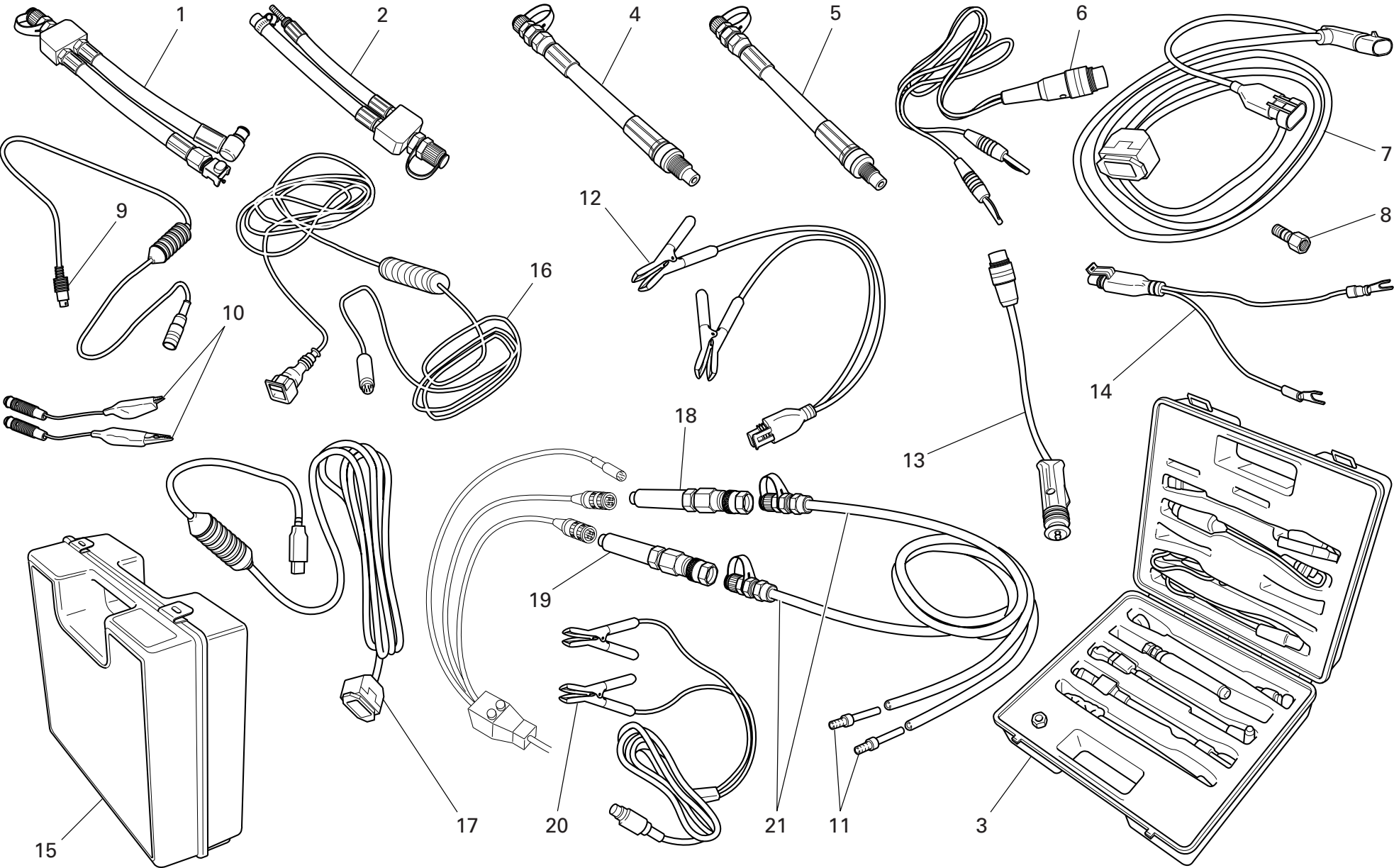


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SERVICE
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICESSERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLENHERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	590.1.189.1A	Tubo pressione benzina HS.	Fuel pressure line HS.	Durite pression essence HS.	Kraftstoffdruckschlauch HS	Tubo presión gasolina HS.		1
	2	590.1.190.1A	Tubo pressione benzina ST/SS/M.	Fuel pressure line ST/SS/M.	Durite pression essence ST/SS/M.	Kraftstoffdruckschlauch ST/SS/M.	Tubo presión gasolina ST/SS/M.		1
	3	97900.0003	Kit rilevamento pressione	Pressure kit	Kit de mesure pression	Druckmesskit	Kit presión		1
	4	552.1.037.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M12	Fitting - cylinder compression M12	Raccord compression cylindres fixation M12	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M12	Conexión compresión cilindros enganche M12		1
	5	552.1.038.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M10	Fitting - cylinder compression M10	Raccord compression cylindres fixation M10	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M10	Conexión compresión cilindros enganche M10		1
	6	514.1.037.1A	Cavo Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21	Câble Volt PF DUC 21	Kabel Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21		1
	7	97900.0227	Cavo alimentazione e diagnosi D607	Main cable D607	Cable alimentation D607	Speisekabel D607	Cable de alimentacion D607		1
	8	814.1.114.1A	Raccordo pressione olio	Oil pressure fitting	Raccord pression huile	Öldruckanschluss	Conexión presión aceite		1
	9	514.1.032.1A	Cavo per prove ausiliari	Cable for supplementary tests	Câble pour des tests auxiliaires	Kabel für Hilfstests	Cable para pruebas auxiliares		1
	10	514.1.035.1A	Cavo pinzetta Rosso	Red clamp cable	Câble pince Rouge	Klemmenkabel Rot	Cable pinza Rojo		1
	10	514.1.036.1A	Cavo pinzetta Nero	Black clamp cable	Câble pince Noir	Klemmenkabel Schwarz	Cable pinza Negro		1
	11	97900.0221	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		4
	12	97900.0228	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1
	13	514.1.033.1A	Adattatore presa accendisigari (ST)	Electric lighter connection adapter (ST)	Adaptateur prise allume-cigares (ST)	Adapter für Stromanschlussbuchse (ST)	Adaptador toma encendedor cigarrillos (ST)		1
	14	514.1.038.1A	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1
	15	698.1.033.1A	Valigia rossa con spugna	Red case with sponge rubber	Mallette rouge avec protection éponge	Roter Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta roja con esponja		1
	16	88765.1126C	Cavo per regolazione potenziometro	Cable for potentiometer adjustment	Câble pour le réglage du potentiomètre	Kabel für Potentiometereinstellung	Cable para ajuste potenciómetro		1
	17	97900.0231	Adattatore (USB)	(USB) Adaptor	Adaptateur (USB)	Passtück (USB)	Adaptador (USB)		1
	18	97900.0218	Sensore depressione	Depressure sensor	Capteur dépression	Rückgangsensor	Sensor depresión		1
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.

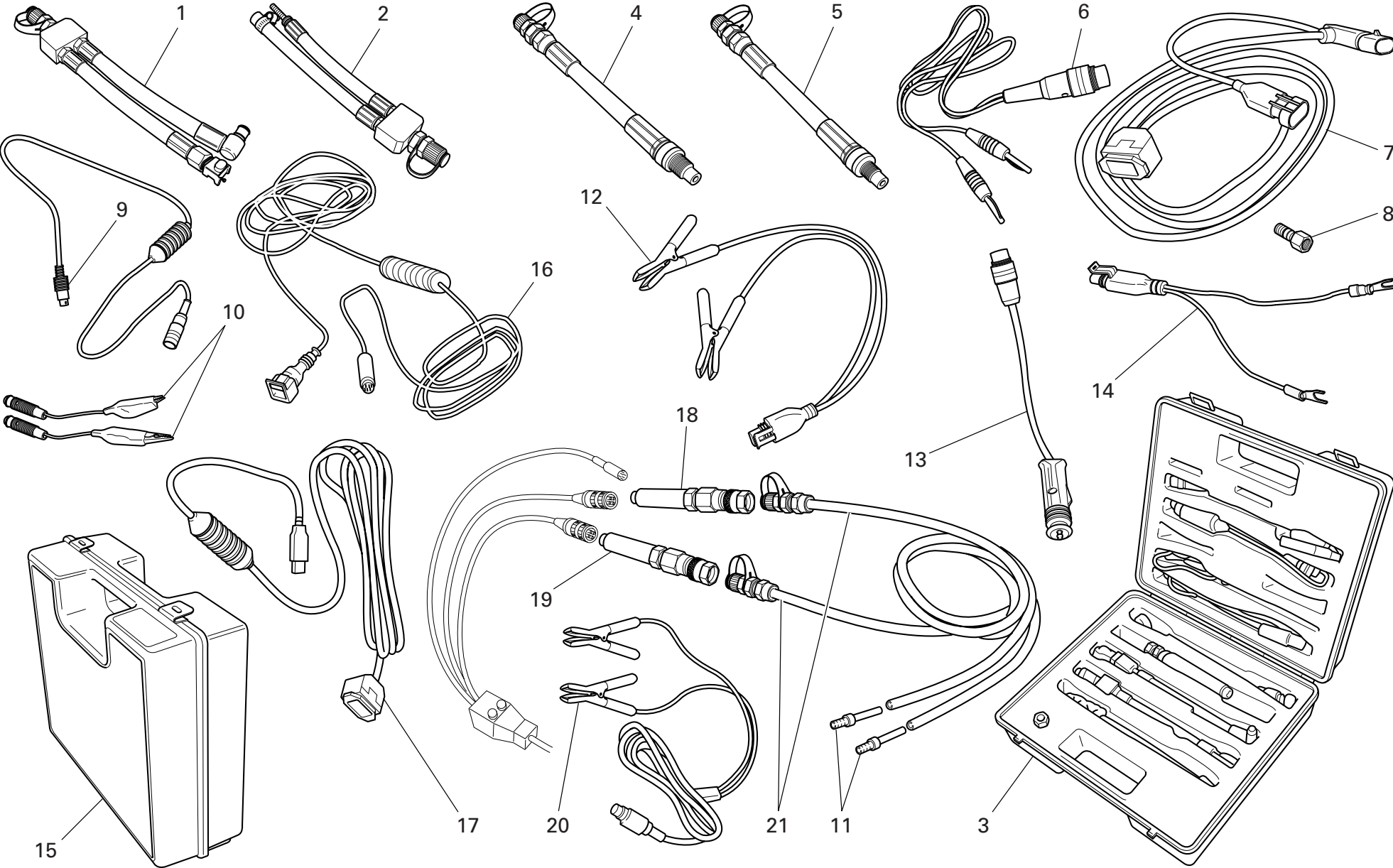


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			001a		ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	19	552.1.039.1A	Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1
	20	97900.0230	Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador		1
	21	97900.0220	Tubo pressione/depressione	Depressure/pressure line	Durite pressione/dépression	Rückgangschlauch	Tubo presión/depresión		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.

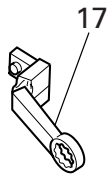
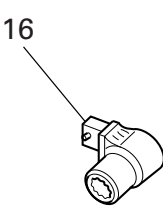
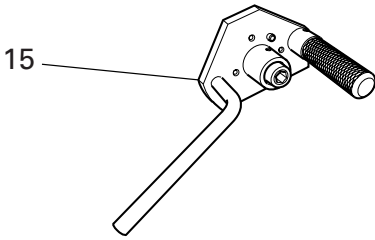
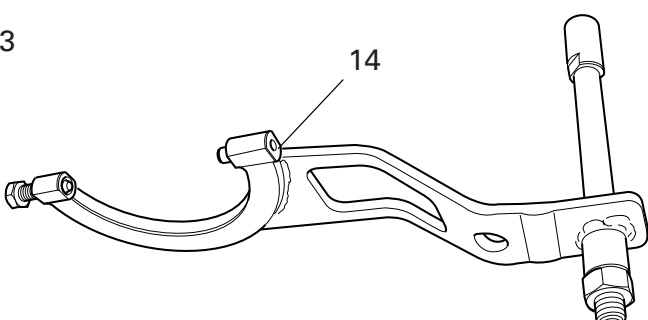
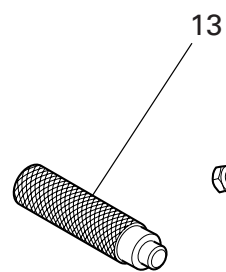
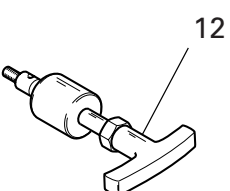
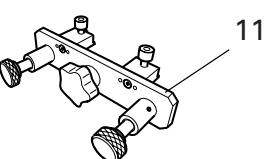
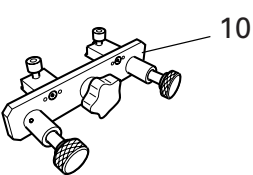
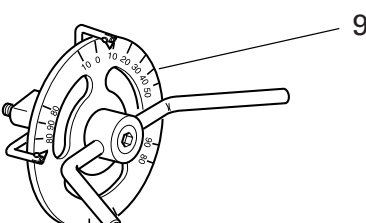
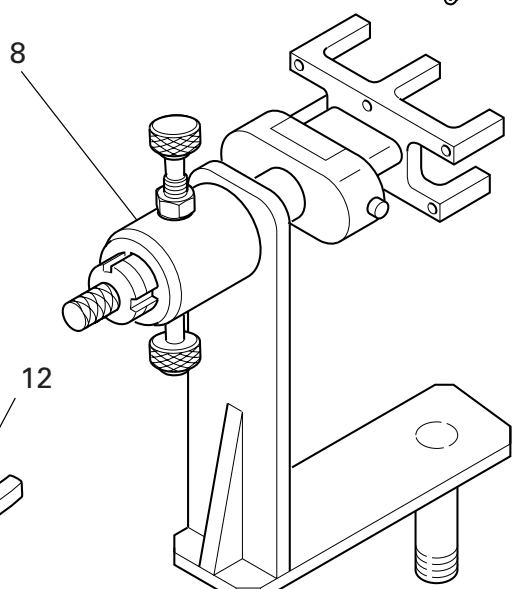
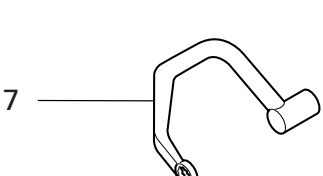
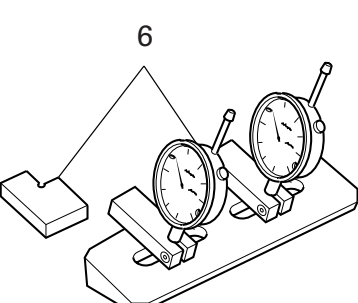
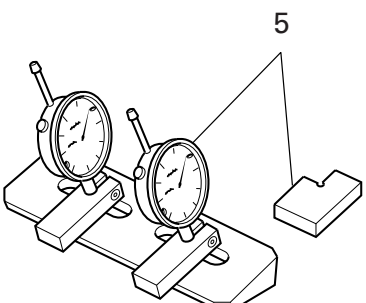
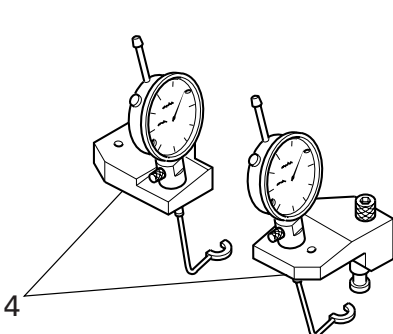
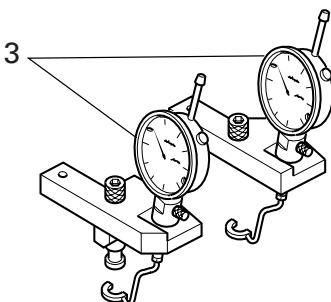
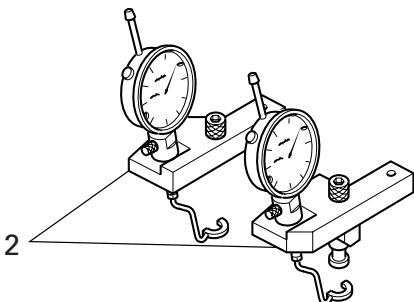
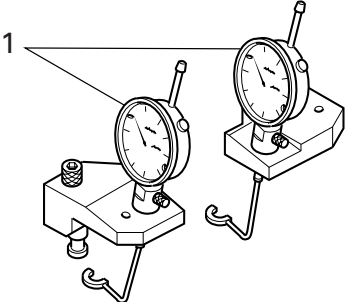


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		001b		ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	88713.2592	Attrezzo fase albero a camme (testa orizzontale)	Camshaft stroke checking tool (horizontal head)	Outil phase arbre à cames (culasse horizontale)	Werkzeug für Nockenwellephase (liegender zylinderkopf)	Herramienta para fase de árbol de levas (culata horizontal)	1		
2	88713.2598	Attrezzo fase albero a camme (testa orizzontale)	Camshaft stroke checking tool (horizontal head)	Outil phase arbre à cames (culasse horizontale)	Werkzeug für Nockenwellephase (liegender zylinderkopf)	Herramienta para fase de árbol de levas (culata horizontal)	1		
3	88713.2599	Attrezzo fase albero a camme (testa verticale)	Camshaft stroke checking tool (vertical head)	Outil phase arbre à cames (culasse verticale)	Werkzeug für Nockenwellephase (stehender zylinderkopf)	Herramienta para fase de árbol de levas (culata vertical)	1		
4	88713.2600	Attrezzo fase albero a camme (testa verticale)	Camshaft stroke checking tool (vertical head)	Outil phase arbre à cames (culasse verticale)	Werkzeug für Nockenwellephase (stehender zylinderkopf)	Herramienta para fase de árbol de levas (culata vertical)	1		
5	88713.2572	Calibro alzata valvola aspirazione	Intake valve lift gauge	Jauge levée de soupape d'admission	Messuhr für Einlassventilhub	Calibre elevación válvula de aspiración	1		
6	88713.2573	Calibro alzata valvola scarico	Exhaust valve lift gauge	Jauge levée de soupape d'échappement	Messuhr für Auslassventilhub	Calibre elevación válvula de escape	1		
7	88713.2676	Chiave per bloccaggio dadi testa	Head nuts holder wrench	Clé pour blocage écrous culasse	Schlüssel zum Feststellen der Zylinderkopfmutter	Llave para bloqueo tuercas culata	1		
8	88713.3017	Banco lavoro per riparazione motore	Bench for engine repair	Banc de travail pour réparation moteur	Werkbank für motorreparatur	Bancada de trabajo para reparación motor	1		
9	88713.2571	Attrezzo porta disco graduato per controllo anticipo con disco	Degree wheel holder tool for ignition advance check	Outil porte-disque gradué pour contrôle avance avec disque	Haltewerkzeug für Maßscheibe für Verstellungskontrolle mit Scheibe	Herramienta porta-disco graduado para control avance con disco	1		
10	88713.2609	Attrezzo montaggio camma per vite testa orizzontale	Cam installation tool for horizontal head bolt	Outil de montage came pour vis culasse horizontale	Nockenwellenmontagewerkzeug für Schraube des waag. Zylinderkopfs	Herramienta montaje leva para tornillo culata horizontal	1		
11	88713.2635	Attrezzo montaggio camma per vite testa verticale	Cam installation tool for vertical head bolt	Outil de montage came pour vis culasse verticale	Nockenwellenmontagewerkzeug für Schraube des senk. Zylinderkopfs	Herramienta montaje leva para tornillo culata vertical	1		
12	88713.2645	Estrattore perno ingranaggio (Z=30 - Z=29)	Gear shaft extractor (Z=30 - Z=29)	Jet d'extraction axe pignon (Z=30 - Z=29)	Zahnradwellenabzieher (Z=30 - Z=29)	Extractor perno engranaje (Z=30 - Z=29)	1		

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

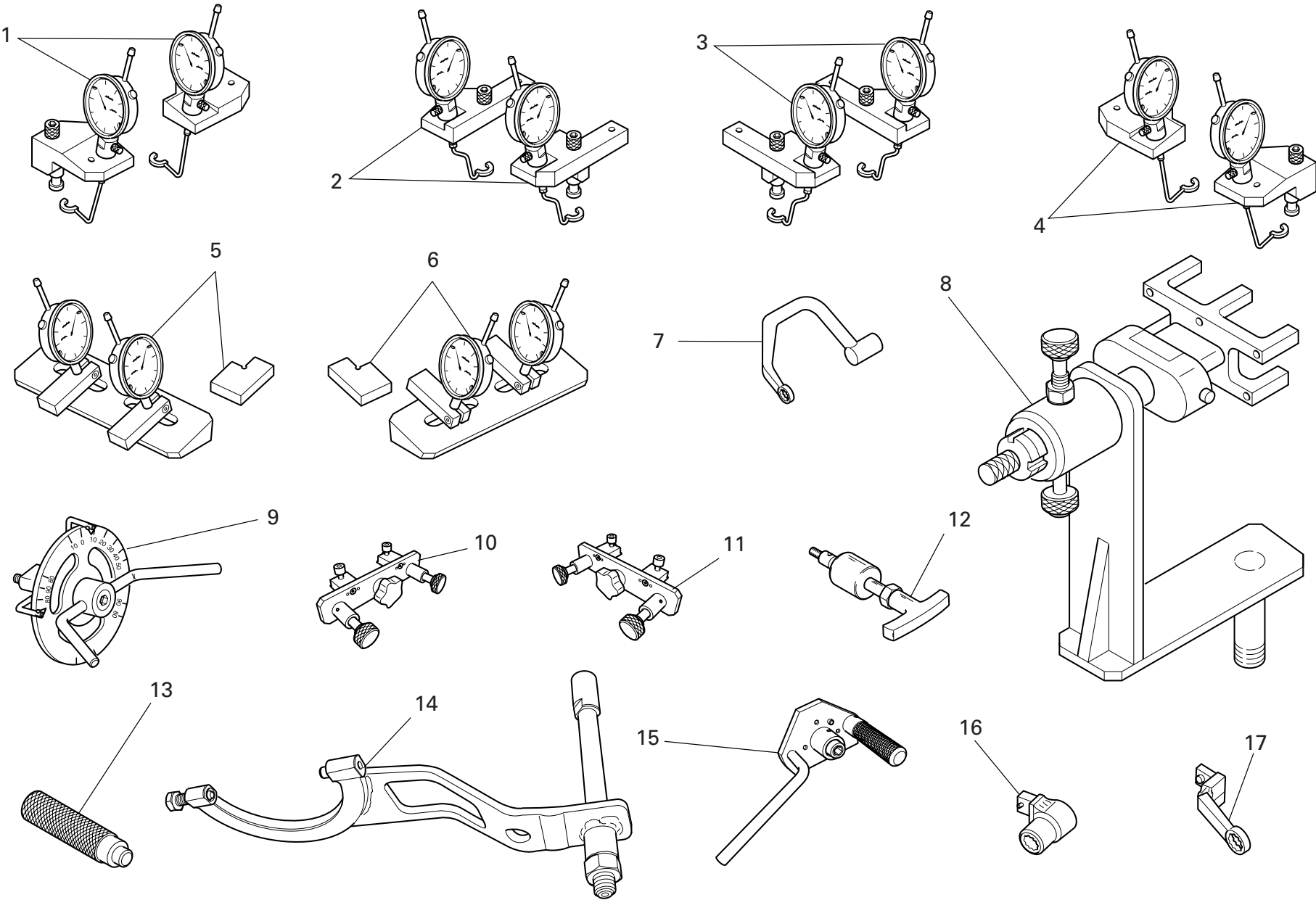
ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.




NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	13	88713.2657	Tampone montaggio anello di tenuta (17x25x4)	Seal installation drift (17x25x4)	Jet de montage bague d'étanchéité (17x25x4)	Stopfen für Dichtringmontage (17x25x4)	Tampón montaje anillo de estanqueidad (17x25x4)		1	
	14	88713.2607	Chiave volano	Flywheel Wrench	Clè Volant	Schwungrad schlüssel	Liave volante		1	
	15	88713.2761	Attrezzo azzeramento albero motore	Crankshaft reset tool	Outil de mise à zéro du vilebrequin	Werkzeug fur Ruckstellung der Kurbelwelle	Herramienta puesta en cero ciguenal		1	
	16	88713.2921	Bussola serraggio viti di biella	Connecting rod bolt tightening socket	Douille de serrage vis de bielle	Buchse für Pleuelschraubenanzug	Casquillo ajuste tornillos de biela		1	
	17	88713.2749	Chiave bloccaggio dadi basamento (M7x1)	Crankcase nut locking key	Clé de serrage écrous monobloc moteur	Klemmschlüssel für Kurbelgehäusemuttern	Llave bloqueo tuercas base motor		1	

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.

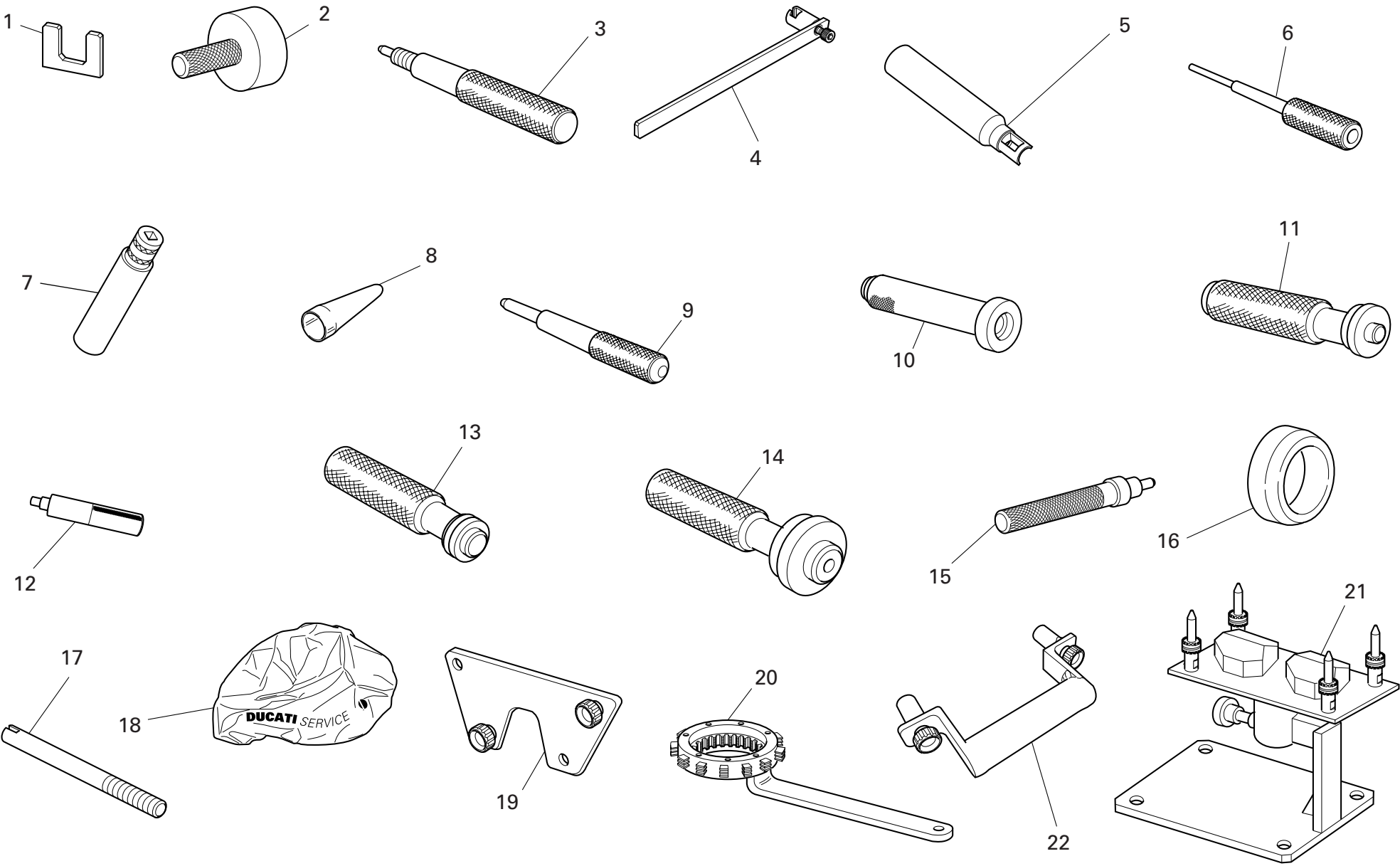


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SERVICE
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICESSERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLENHERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	88713.2755	Spessimetro a forchetta	Fork feeler gauge	Jauge d'épaisseur à fourche	Stärkemessergabel	Calibre de espesores a horquilla		1
	2	88713.2576	Attrezzo montaggio pistone	Tool to fit piston	Outil pour pose piston	Montagewerkzeug für Kolben	Herramienta montaje pistón		1
	3	88713.2574	Calibro controllo P.M.S.	T.D.C. control gauge	Calibre contrôle point mort haut	Körner f. Kontrolle des OTS	Calibre de control P.M.S.		1
	4	88713.2648	Attrezzo per assestare i semiconi	Tool to fit valve collets	Outil de montage demi-cônes.	Werkzeug zum Setzen der Kegelhälften	Herramienta para montaje semi-conos		1
	5	88713.2585	Attrezzo per rimozione semiconi	Tool to remove the Half-cones	Outil pour l'enlèvement des demi-c(tem)nes	Werkzeug für die Entfernung der Halbkegel	Herramienta para remoción semiconos		1
	6	88713.2936	Busta con calamita per raccolta semiconi	Bag with magnet to collect valve collets	Trousse avec aimant pour collecte demi-cônes	Umschlag mit Magnet für Kegelhälftenanzug	Sobre con imán para recolección semiconos		1
	7	88713.2650	Chiave per candele	Spark plug tool	Clé à bougies	Zündkerzenschlüssel	Llave para bujías		1
	8	88713.2913	Attrezzo inserimento anelli OR	Tool to fit O-rings	Outil de montage des joints toriques	Werkzeug für Einsetzen der O-Ringe	Herramienta inserción anillos OR		1
	9	88713.2589	Punzone per piantaggio anello tenuta	Punch tool for driving seal ring	Poinçon d'ancrage bague d'étanchéité	Stempel zum Setzen des Dichtrings	Punzón para fijación anillo de retén		1
	10	88713.2654	Tampone montaggio anello di tenuta (40x55x7)	Seal installation drift (40x55x7)	Jet de montage bague d'étanchéité (40x55x7)	Stopfen für Dichtringmontage (40x55x7)	Tampón montaje anillo de estanqueidad (40x55x7)		1
	11	88713.2652	Tampone montaggio cuscinetti (20x47x14)	Drift for bearing installation (20x47x14)	Jet de montage roulements (20x47x14)	Lagermontagestopfen (20x47x14)	Tampón montaje cojinetes (20x47x14)		1
	12	88713.2669	Attrezzo piantaggio gabbia rulli al primario	Roller cage fitting tool on primary shaft	Outil d'ajustage cage à rouleaux à l'arbre primaire	Setzenwerkzeug für Rollenkäfig auf Primärantrieb	Herramienta montaje jaula de rodillos en árbol primario		1
	13	88713.2678	Tampone montaggio cuscinetti (25x32x12)	Drift for bearing installation (25x32x12)	Jet de montage roulements (25x32x12)	Lagermontagestopfen (25x32x12)	Tampón montaje cojinetes (25x32x12)		1
	14	88713.2653	Tampone montaggio cuscinetti (28x68x18)	Drift for bearing installation (28x68x18)	Jet de montage roulements (28x68x18)	Lagermontagestopfen (28x68x18)	Tampón montaje cojinetes (28x68x18)		1
	15	88713.2656	Tampone montaggio anello di tenuta (8x16x7)	Seal installation drift (8x16x7)	Jet de montage bague d'étanchéité (8x16x7)	Stopfen für Dichtringmontage (8x16x7)	Tampón montaje anillo de estanqueidad (8x16x7)		1

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.261.1A
03 - 07CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.261.1A
03 - 07Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.261.1A
03 - 07KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.261.1A
03 - 07N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.261.1A
03 - 07

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.
PARA ESTAC. DE SERV.

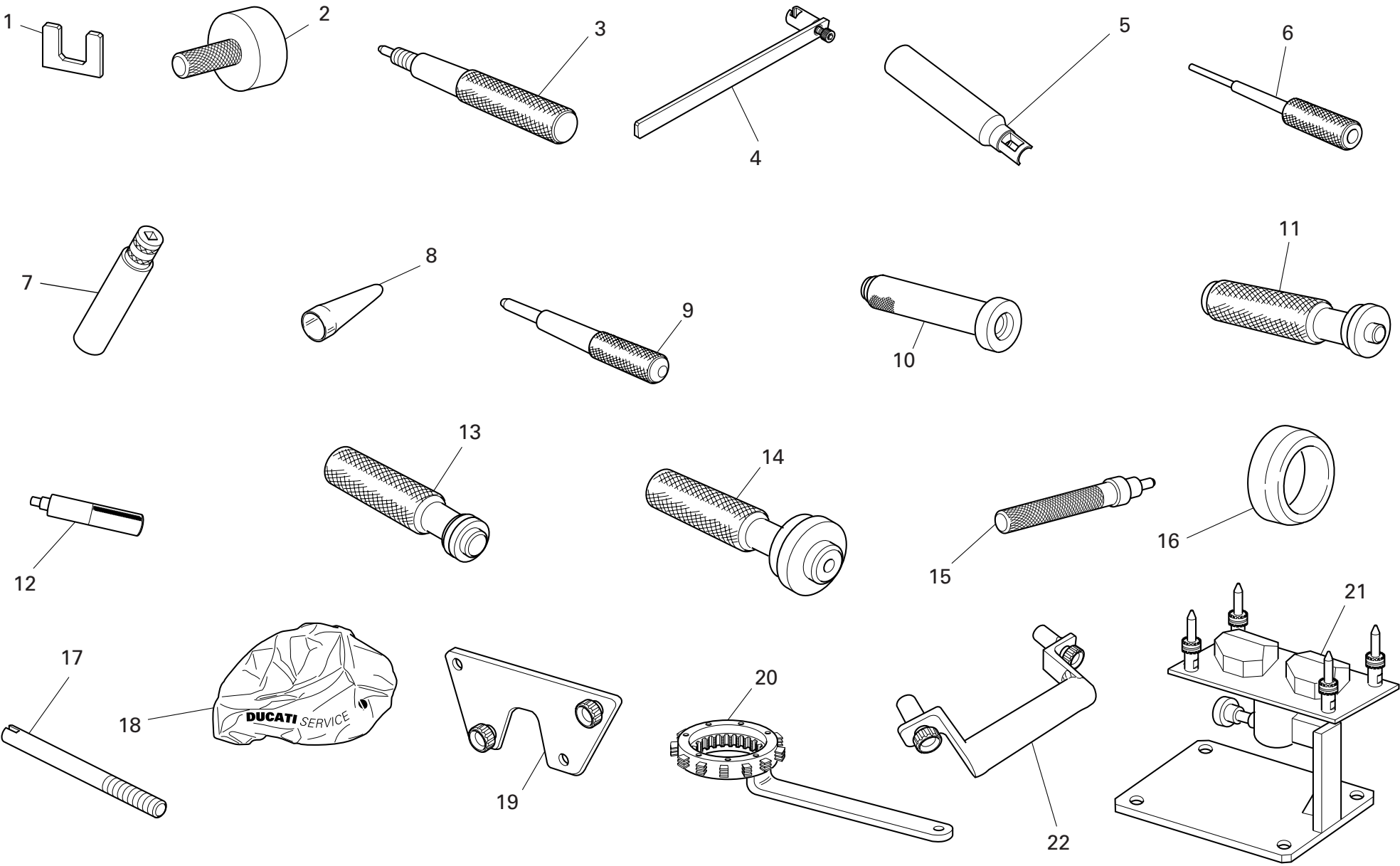



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		001c		ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	16	88700.5665	Bussola montaggio ingranaggio campana frizione	Sleeve for installing clutch bell gear	Douilee montage engrenage cloche embrayage	Buchse zur Montage des Kupplungsglockenzahnrads	Bullón montaje engranaje campana embrague		1	
	17	88713.2933	Spine guida inserimento coperchio volano	Locator pins for flywheel cover installation	Goupilles de centrage introduction couvercle volant moteur	Führungsstifte für Einsatz des Schwungraddeckels	Pasador guía introducción tapa volante		1	
	18	88713.1886	Telo coprimotore	Engine canvas	Housse de protection moteur	Abdecktuch für motor	Funda cubremotor		1	
	19	88713.2945	Attrezzo di protezione antintrusione su condotti aspirazione	Anti-tampering protection tool for intake ducts	Outil de protection anti-intrusion sur conduits d'admission	Eindringschutz für Ansaugkrümmer	Herramienta de protección anti-intrusión en conductos aspiración		1	
	20	88713.2133	Chiave ferma campana tamburo frizione	Wrench to hold clutch housing drum steady	Clé de maintien tambour cloche d'embrayage	Kupplungsglockenschlüssel	Llave sujeta-tambor caja embrague		1	
	21	88713.3024	Base per montaggio testa	Head mounting base	Base pour le montage de la tête	Unterlage für Kopfzusam- menbau	Base para montaje culata		1	
	22	88713.3002	Maniglia	Handle	Poignée	Handgriff	Manilla		1	

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002

COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE CONTROL

SÉLECTEUR DE VITESSES

SCHALTSTEUERUNG

MANDO CAMBIO

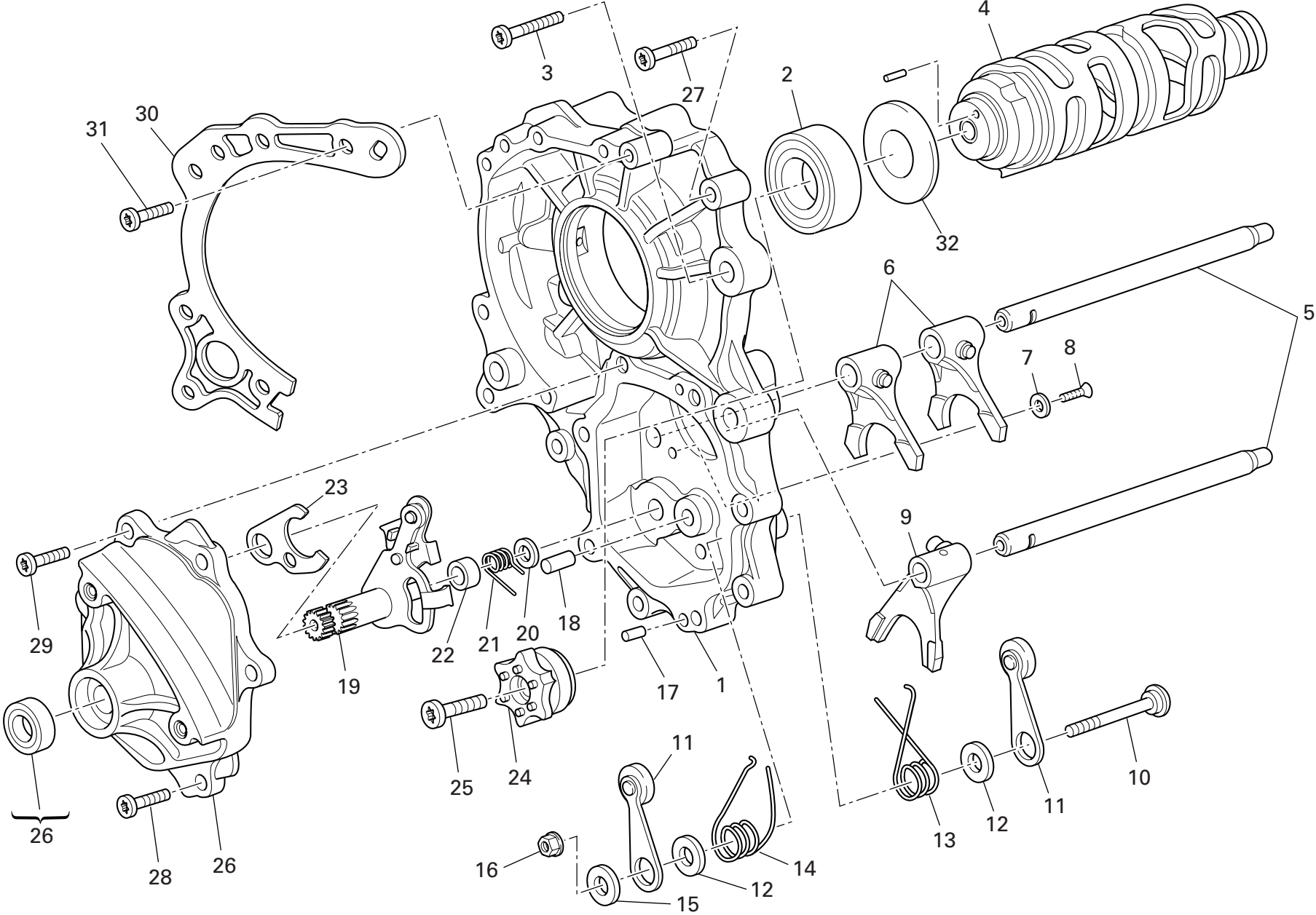



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		002		COMANDO CAMBIO	GEARCHANGE CONTROL	SÉLECTEUR DE VITESSES	SCHALTSTEUERUNG	MANDO CAMBIO		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	247.1.222.1E	Coperchio cambio estraibile	Removable gearbox cover	Couvercle boîte de vitesses retirable	Deckel abnehmbares	Tapa cambio extraíble		1	
	2	702.5.041.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	3	773.4.031.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	4	182.2.020.1E	Tamburo cambio completo	Complete gearbox drum	Tambour complet boîte de vitesses	Schalttrommel komplett	Tambor cambio completo		1	
	5	821.1.189.1A	Perno per forcella	Fork pin	Goujon pour fourche	Bolzen für Gabel	Perno para horquilla		2	
	6	180.1.016.1B	Forcella inn. marce 1°,4°-2°,3°	1st,4th-2nd,3rd gear selector fork	Fourche engrènement 1ère, 4ème-2ème et 3ème vitesse	Einlegegabel für 1.,4.-2.,3.Gang	Horquilla embrague marchas 1°,4°-2°,3°		2	
	7	856.1.103.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		2	
	8	777.4.003.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	9	180.1.015.1B	Forcella innesto 5°,6°	5th,6th gear selector fork	Fourche engrènement 5ème, 6ème vitesse	Einlegegabel für 5., 6. Gang	Horquilla embrague 5°,6°		1	
	10	779.1.343.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	11	455.2.016.1A	Assieme levetta fermomarce	Gear stopper lever assembly	Ensemble levier de verrouillage vitesses	Einheit Gangfeststellhebel	Conjunto leva bloque marchas		2	
	12	852.1.053.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	13	799.1.198.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	14	799.1.199.1B	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	15	713.1.395.1A	Distanziale centratore	Centering spacer	Entretoise de centrage	ZentrierDistanzstück	Distancial de centragio		1	
	16	749.4.008.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	17	860.1.004.1A	Grano di centraggio	Locating dowel	Vis sans tête de centrage	Zentrierstift	Clavija de centrado		2	
	18	704.4.002.1A	Rullino	Roller	Rouleau	Rolle	Rodillo		1	
	19	181.2.002.1E	Selettore	Selector	Sélecteur	Wahlschalter	Selector		1	
	20	713.1.253.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	21	799.1.200.1A	Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	Muelle de retorno		1	
	22	713.1.290.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002

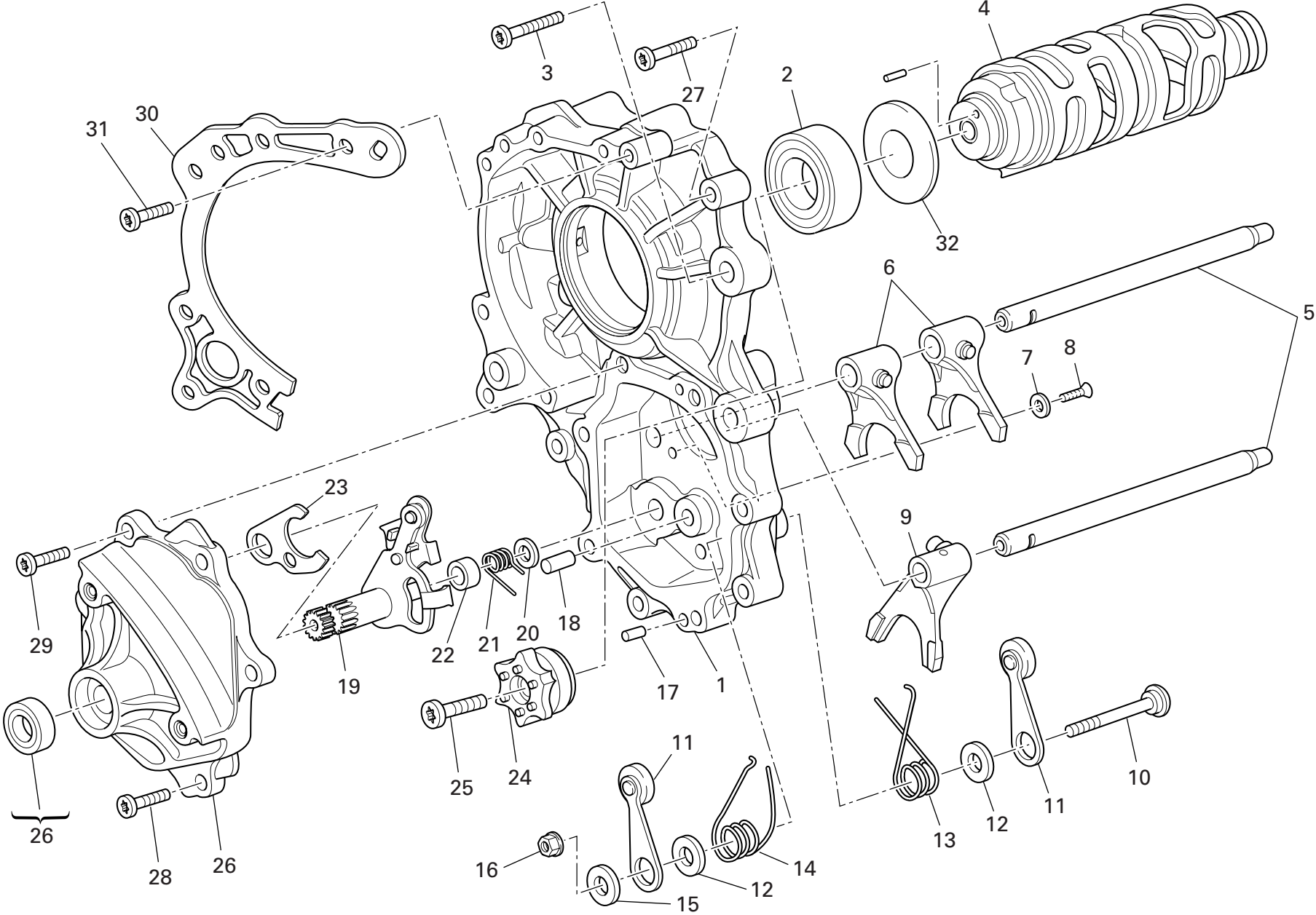
COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE CONTROL

SÉLECTEUR DE VITESSES

SCHALTSTEUERUNG

MANDO CAMBIO



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	23	826.1.018.1A	Piastra fermoinerzia tamburo	Drum inertia stop plate	Plaque d'arrêt inertie tambour	Platte für Walzentragheitshemmung	Placa bloquea inercia tambor		1
	24	182.2.021.1A	Assieme flangia tamburo cambio	Gearbox drum flange assembly	Ensemble bride barillet sélecteur	Einheit Schaltwalzenflansch	Conjunto brida tambor cambio		1
	25	773.4.029.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	26	247.2.277.1B	Coperchio comando cambio	Gearbox control cover	Couvercle commande boîte de vitesses	Deckel für Wechselgetriebe	Tapa mando cambio		1
	27	773.4.010.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	28	773.4.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	29	773.4.008.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	30	447.1.053.1C	Pattino contenimento catena (superiore)	Chain guiding sliding shoe (upper)	Glissière de guidage chaîne (supérieur)	Kettenführungsschuh (höher)	Patín contención cadena (superior)		1
	31	773.4.016.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	32	713.1.241.1AB	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO

GEARBOX

BOÎTE DE VITESSES

SCHALTGETRIEBE

CAMBIO

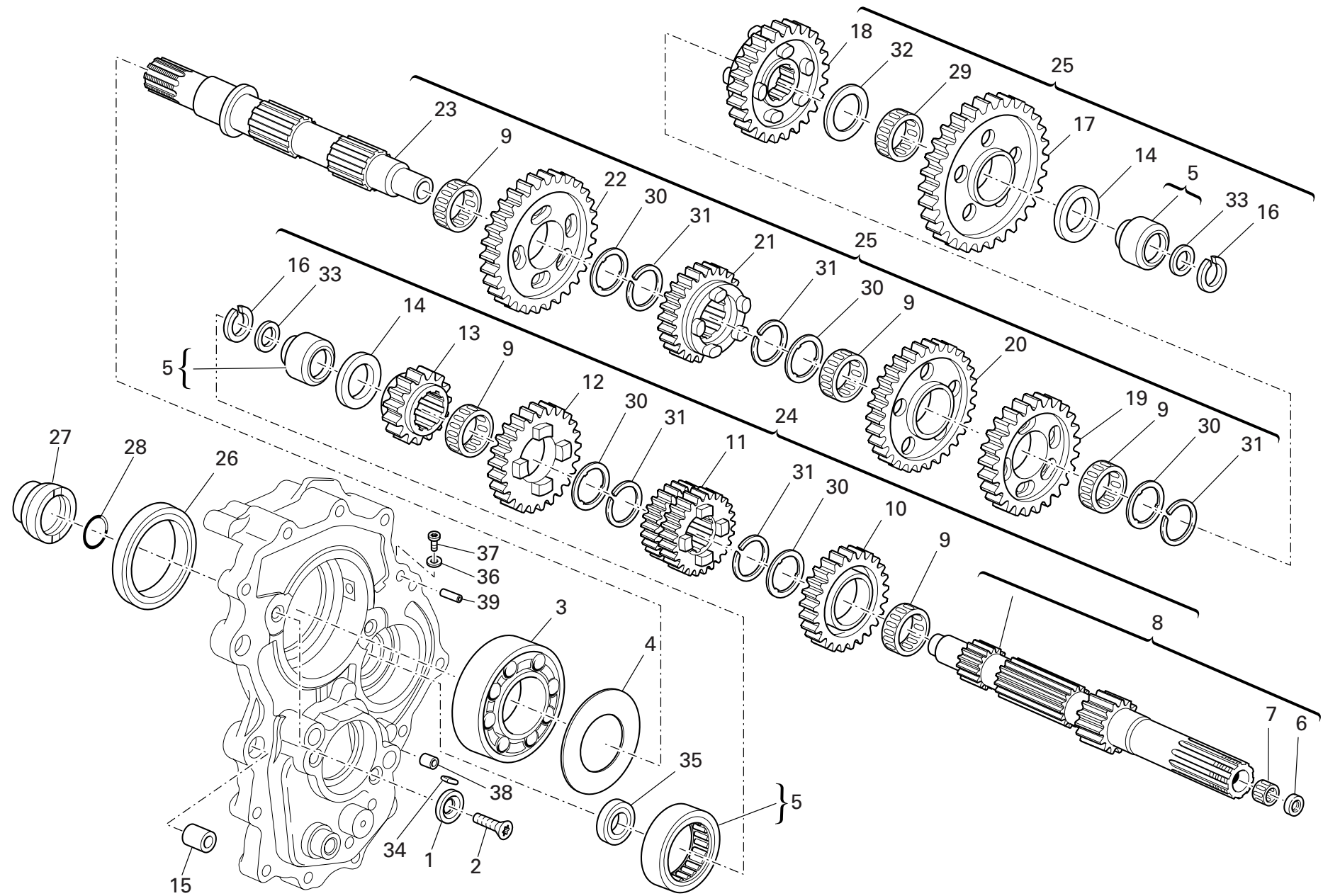


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		003		CAMBIO		GEARBOX		BOÎTE DE VITESSES		SCHALTGETRIEBE		CAMBIO	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD				
1	856.1.103.1A		Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		2				
2	777.4.003.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2				
3	702.4.024.2C		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1				
4	713.1.256.1B		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1				
5	702.5.039.1A		Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	Cojinete de rodillos		2				
6	930.4.002.2A		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1				
7	702.5.044.1A		Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		1				
8	150.2.091.1B		Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Arbol primario		1				
9	702.4.027.1A		Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	Cojinete de rodillos		5				
10	172.1.175.1B		Ingranaggio conduttore 5° vel.	Driving gear 5th sp.	Engrenage conducteur 5ème vitesse	Antriebszahnrad 5.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 5° velocidad		1				
11	172.1.174.1B		Ingranaggio conduttore 3°/4° vel.	Driving gear 3rd/4th sp.	Engrenage conducteur 3ème/4ème vitesse	Leiterzahnrad für 3.,4. Geschwindigkeit	Engranaje accionador 3°/4° velocidad		1				
12	172.1.176.1A		Ingranaggio conduttore 6° vel.	Driving gear 6th sp.	Engrenage conducteur 6ème vitesse	Antriebszahnrad 6.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 6° velocidad		1				
13	172.1.173.1A		Ingranaggio conduttore 2° vel.	Driving gear 2nd sp.	Engrenage conducteur 2ème vitesse	Antriebszahnrad 2.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 2° velocidad		1				
14	713.1.254.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2				
15	711.1.193.1A		Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2				
16	884.4.030.1A		Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2				
17	172.1.210.1A		Ingranaggio condotto 1° vel.	Driven gear 1st sp.	Engrenage entraîné 1ère vitesse	Angetriebenes Zahnrad 1. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 1° velocidad		1				
18	172.1.214.1A		Ingranaggio condotto 5° vel.	Driven gear 5th sp.	Engrenage entraîné 5ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 5. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 5° velocidad		1				
19	172.1.213.1A		Ingranaggio condotto 4° vel.	Driven gear 4th sp.	Engrenage entraîné 4ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 4. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 4° velocidad		1				
20	172.1.212.1A		Ingranaggio condotto 3° vel.	Driven gear 3rd sp.	Engrenage entraîné 3ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 3. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 3° velocidad		1				
21	172.1.215.1A		Ingranaggio condotto 6° vel.	Driven gear 6th sp.	Engrenage entraîné 6ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 6. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 6° velocidad		1				
N° CATALOGO: EMESSO:			915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07		

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO

GEARBOX

BOÎTE DE VITESSES

SCHALTGETRIEBE

CAMBIO

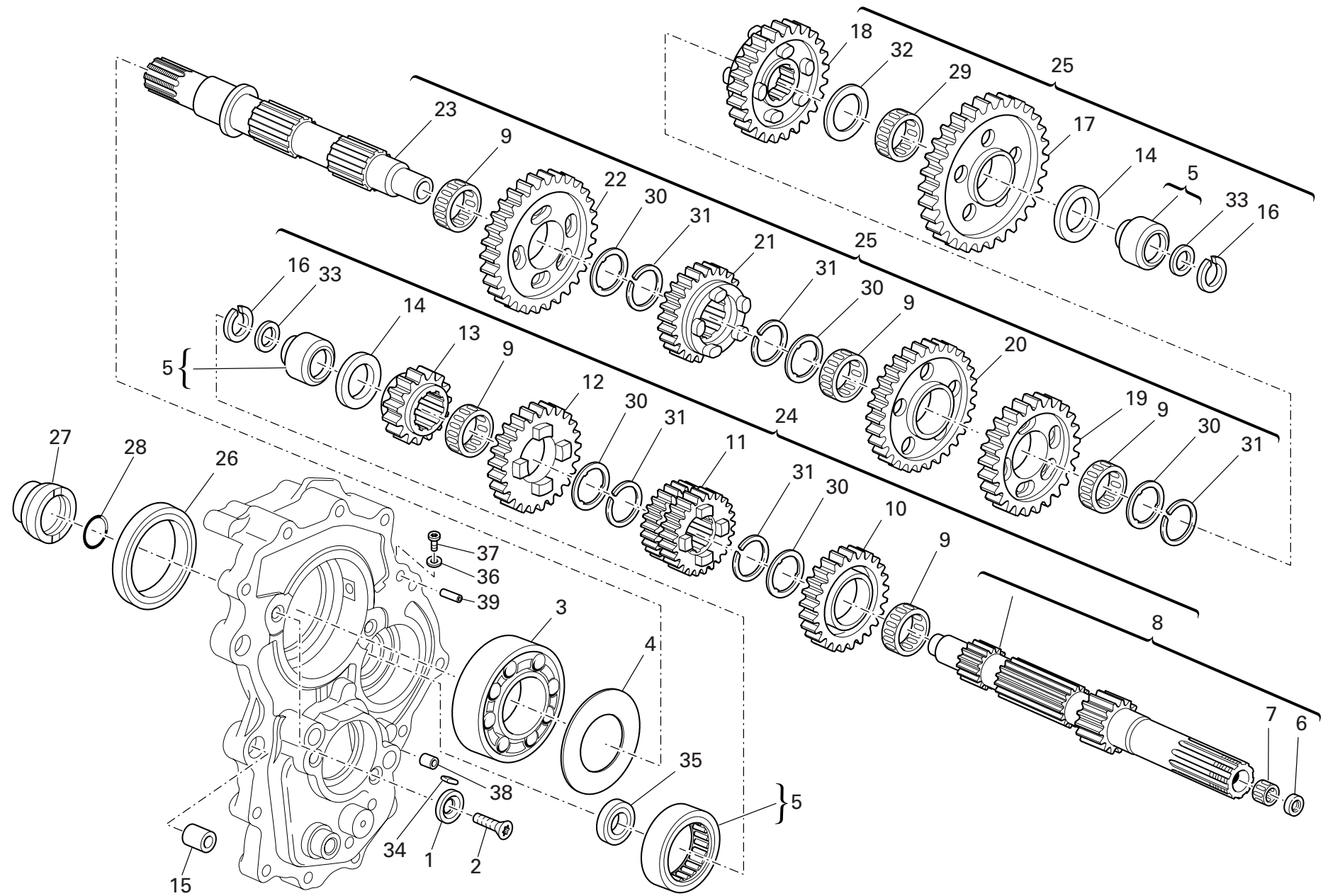


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	003								
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	22	172.1.211.1A	Ingranaggio condotto 2° vel.	Driven gear 2nd sp.	Engrenage entraîné 2ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 2. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 2° velocidad		1
	23	149.1.045.1B	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	24	150.2.090.1B	Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo		1
	25	150.2.067.1B	Albero secondario completo	Complete lay shaft	Arbre secondaire complet	Komplette Vorgelegewelle	Arbol secundario completo		1
	26	930.4.043.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	27	713.1.255.1B	Distanziale pignone catena	Chain sprocket spacer	Entretoise pignon chaîne	Distanzstück für Kettenritzel	Separador piñón cadena		1
	28	886.5.007.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	29	702.4.026.1A	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	Cojinete de rodillos		1
	30	856.1.102.1A	Rosetta scanalata	Grooved washer	Rosette rainurée	Genutete Scheibe	Arandela ranurada		5
	31	884.4.038.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		5
	32	852.1.182.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	33	852.1.187.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	34	680.5.010.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1
	35	930.4.093.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	36	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	37	773.4.003.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	38	860.5.009.1A	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		1
	39	711.1.128.1B	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1

EMBRAGUE

This technical drawing is an exploded view of a mechanical assembly, likely a planetary gear set. The components are numbered 1 through 27. The assembly consists of several main sections:

- Input Section (Left):** Includes a large input flange (9) with six mounting holes, a pin (3), a spring (1), a washer (2), and a bolt (4). A bracket (12) groups the pin, spring, and washer.
- Planet Carrier and Gears (Middle):** Features a planet carrier (5) with eight radial slots, a pin (21), a washer (22), a nut (6), and a bolt (23). A bracket (8) groups the planet carrier and the pin/washer/nut/bolt assembly. A series of eight planet gears (10) are shown in an exploded view, each with a pin (24) and a washer (25).
- Output Section (Right):** Includes a large output gear (17) with 24 teeth, a pin (16), a washer (15), a nut (13), and a bolt (11). A bracket (14) groups the pin, washer, nut, and bolt.
- Internal Components (Bottom):** Shows a central shaft (7) with four pins (19) and a washer (20). A bracket (26) groups the pins and washer.

The diagram uses dashed lines to indicate the assembly path and alignment of the components.


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		004		FRIZIONE	CLUTCH	EMBAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	799.1.253.1A	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Muelle embrague		6	
	2	841.1.055.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		6	
	3	852.1.178.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	4	773.4.047.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	5	799.1.066.1B	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Muelle embrague		1	
	6	750.1.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	7	160.2.368.1B	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1	
	8	190.2.012.1A	Serie dischi frizione	Clutch plates set	Série de disques embrayage	Kupplungsscheibensatz	Serie discos embrague		1	
	9	884.4.033.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1	
	10	196.1.042.1B	Tamburo frizione	Clutch drum	Tambour embrayage	Kupplungstrommel	Tambor embrague		1	
	11	70610.8120	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	12	194.2.039.1B	Assieme spingidisco	Pressure plate assembly	Ensemble Pousse-disque	Gruppe de Scheibendrucker	Grupo Empuja-disco	d.m.m.000168	1	
	12	194.2.039.1C	Assieme spingidisco	Pressure plate assembly	Ensemble Pousse-disque	Gruppe de Scheibendrucker	Grupo Empuja-disco	f.m.m.000167	1	
	13	198.1.029.1A	Campana frizione	Clutch housing	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Campana embrague		1	
	14	713.1.356.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	15	930.4.023.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	16	930.4.035.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	17	170.2.107.1A	Coppia ingr. frizione - ingr. albero motore (27/57)	Clutch/crankshaft gears pair (27/57)	Jeu d'engrenages embrayage - engrenage arbre moteur (27/57)	Paar Kupplungszahnrad-Antriebszahnrad (27/57)	Par engr. embrague - engr. cigüeñal (27/57)		1	
	18	702.5.051.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	19	884.4.047.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1	
	20	702.4.017.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	21	713.1.096.1B	Distanziale centratore	Centering spacer	Entretoise de centrage	ZentrierDistanzstück	Distancial de centragio		1	
	22	851.1.004.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1	
	23	713.1.248.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07	

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

004

FRIZIONE

CLUTCH

EMBAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

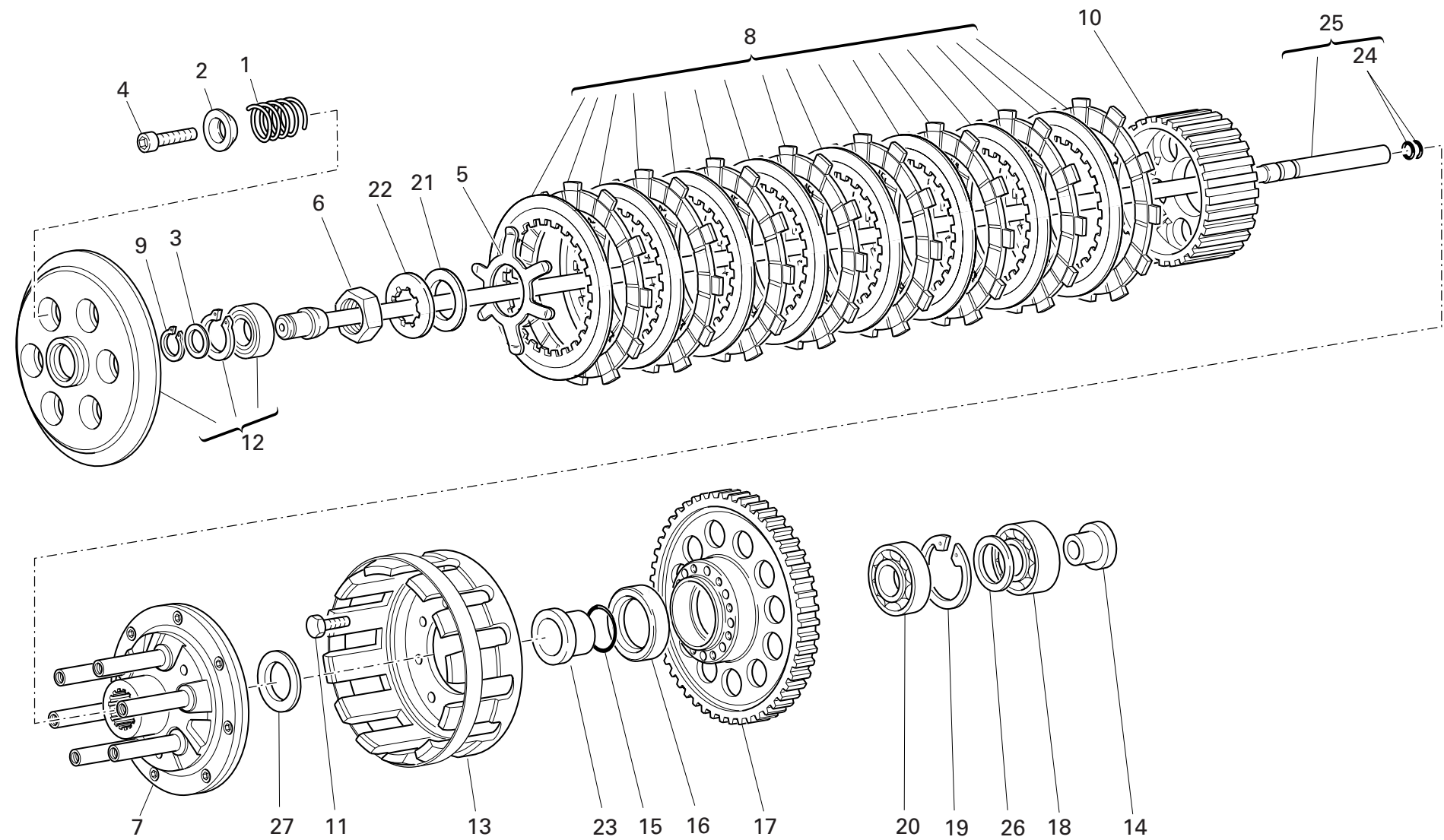



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			004		FRIZIONE	CLUTCH	EMBAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD		
24	886.4.128.1A		Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2		
25	117.2.092.1B		Asta comando frizione	Clutch control rod	Tige de commande embrayage	Kupplungssteuerungsstab	Varilla mando embrague		1		
26	713.1.070.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1		
27	799.1.051.2A		Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle		1		

TAPA EMBRAGUE -
DISTRIBUCIÓN

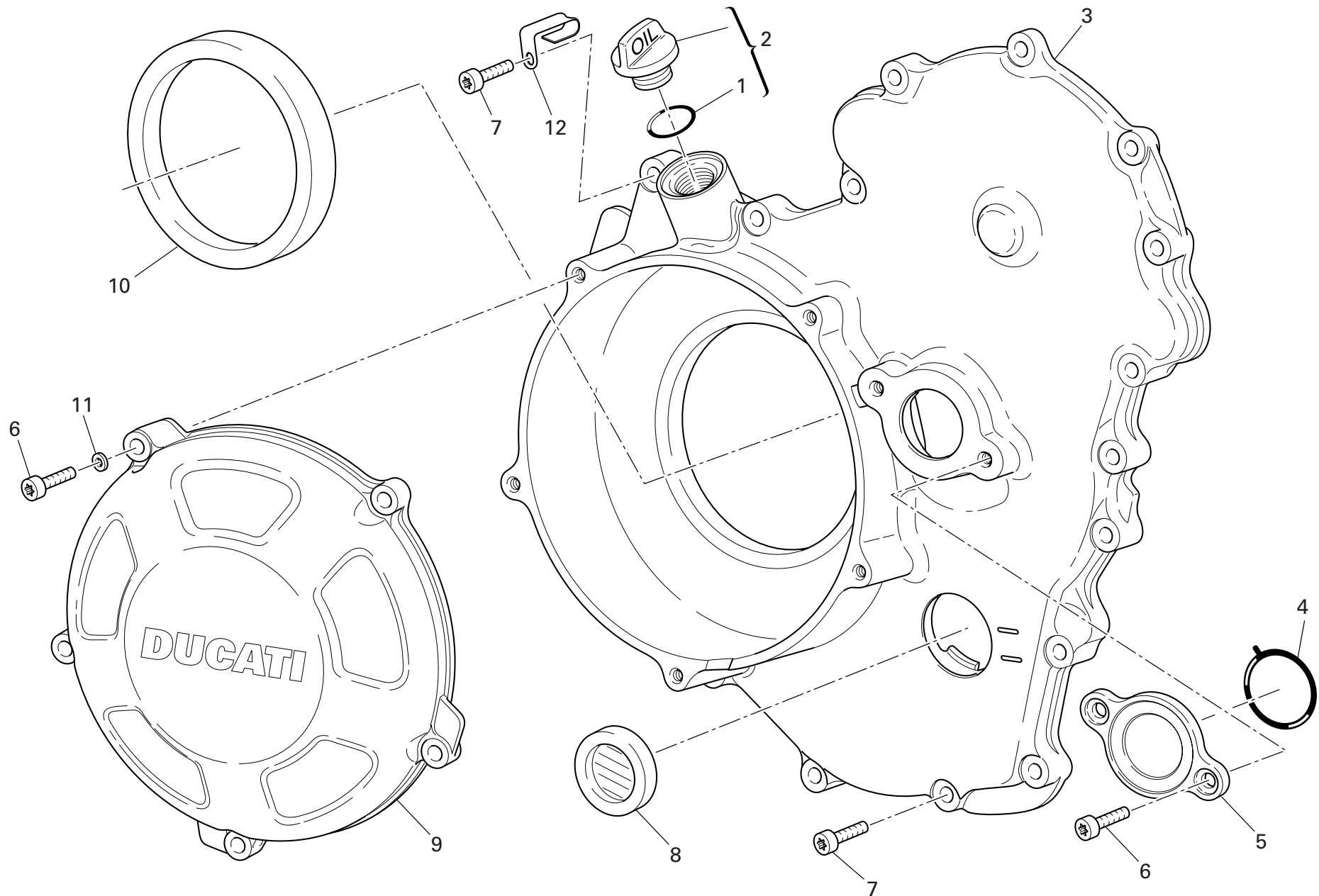


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		005	COPERCHIO FRIZIONE - DISTRIBUZIONE	CLUTCH-SIDE CRANKCASE COVER	COUVERCLE D'EMBRAYAGE - DISTRIBUTION	KUPPLUNGSDECKEL - VENTILSTEUERUNG	TAPA EMBRAGUE - DISTRIBUCIÓN		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	886.4.089.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	2	893.2.012.1A	Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		1
	3	243.1.116.1B	Coperchio distribuzione	Timing cover	Couvercle distribution	Deckel des Ventilsteuerung	Tapa distribucion		1
	4	788.1.086.1A	Guarnizione coperchio	Cover gasket	Garniture couvercle	Deckeldichtung	Junta tapa		1
	5	247.1.235.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	6	773.4.009.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7
	7	773.4.010.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		18
	8	254.4.001.2A	Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1
	9	243.1.114.1A	Coperchio protezione frizione	Clutch protection cover	Couvercle protection embrayage	Kupplungsschutzdeckel	Carter protección embrague		1
	10	930.4.034.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	11	852.5.027.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		5
	12	830.1.494.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006

IMBIELLAGGIO

CONNECTING RODS

VILEBREQUIN

BAUGRUPPE
KURBELWELLE

GRUPO BIELAS

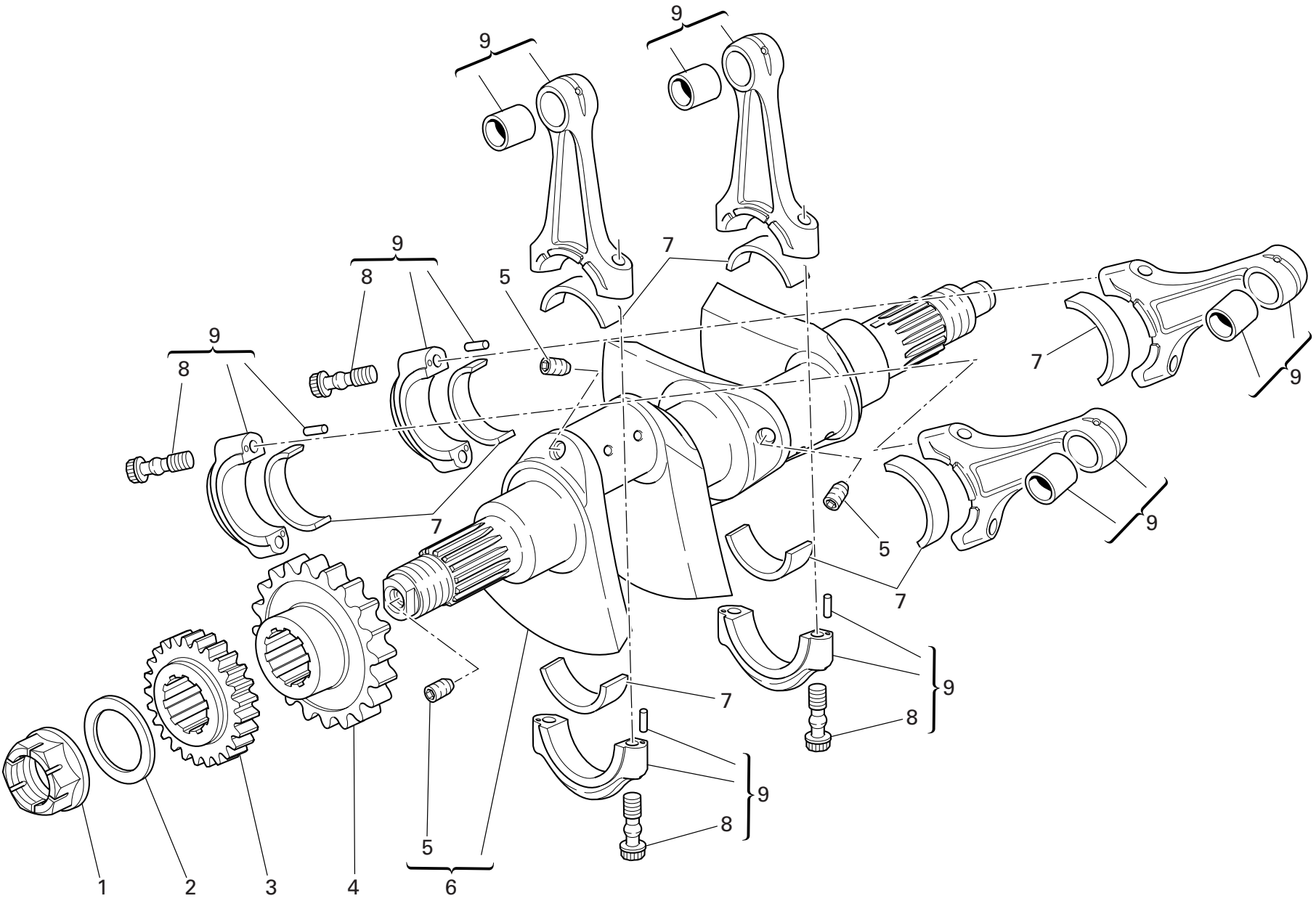



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			006		IMBIELLAGGIO		CONNECTING RODS		VILEBREQUIN		BAUGRUPPE KURBELWELLE		GRUPO BIELAS	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD					
1	750.1.012.2A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1							
2	799.1.051.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle	1							
3	171.1.100.1A	Ingranaggio Z=24	Gear Z=24	Engranage Z=24	Zahnrad Z=24	Engranaje Z=24	1							
4	170.1.105.1A	Pignone motore	Engine sprocket	Pignon moteur	Antriebritzel	Piñón motor	1							
5	779.1.547.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial	5							
6	146.2.151.1A	Albero motore	Crankshaft	Arbre moteur	Antriebswelle	Cigüeñal	1							
7	112.1.040.1AD	Semicuscinetto (VERDE)	Half-bearing (GREEN)	Demi-roulement (VERT)	Halblager (GRUNG)	Semi-cojinete (VERDE)	8							
7	112.1.040.1AE	Semicuscinetto (MARRONE)	Half-bearing (BRONW)	Demi-roulement (MARRON)	Halblager (BRAWN)	Semi-cojinete (MORENO)	8							
7	112.1.040.1AF	Semicuscinetto (NERO)	Half-bearing (BLACK)	Demi-roulement (NOIR)	Halblager (SCHWARZ)	Semi-cojinete (NEGRO)	8							
8	779.1.367.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8							
9	156.2.043.1C	Biella completa	Complete connecting rod	Bielle complète	Pleuel komplett	Biela completa	4							

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

007

CILINDRI - PISTONI

CYLINDERS - PISTONS

CYLINDRES - PISTONS

ZYLINDER - KOLBEN

CILINDROS - PISTONES

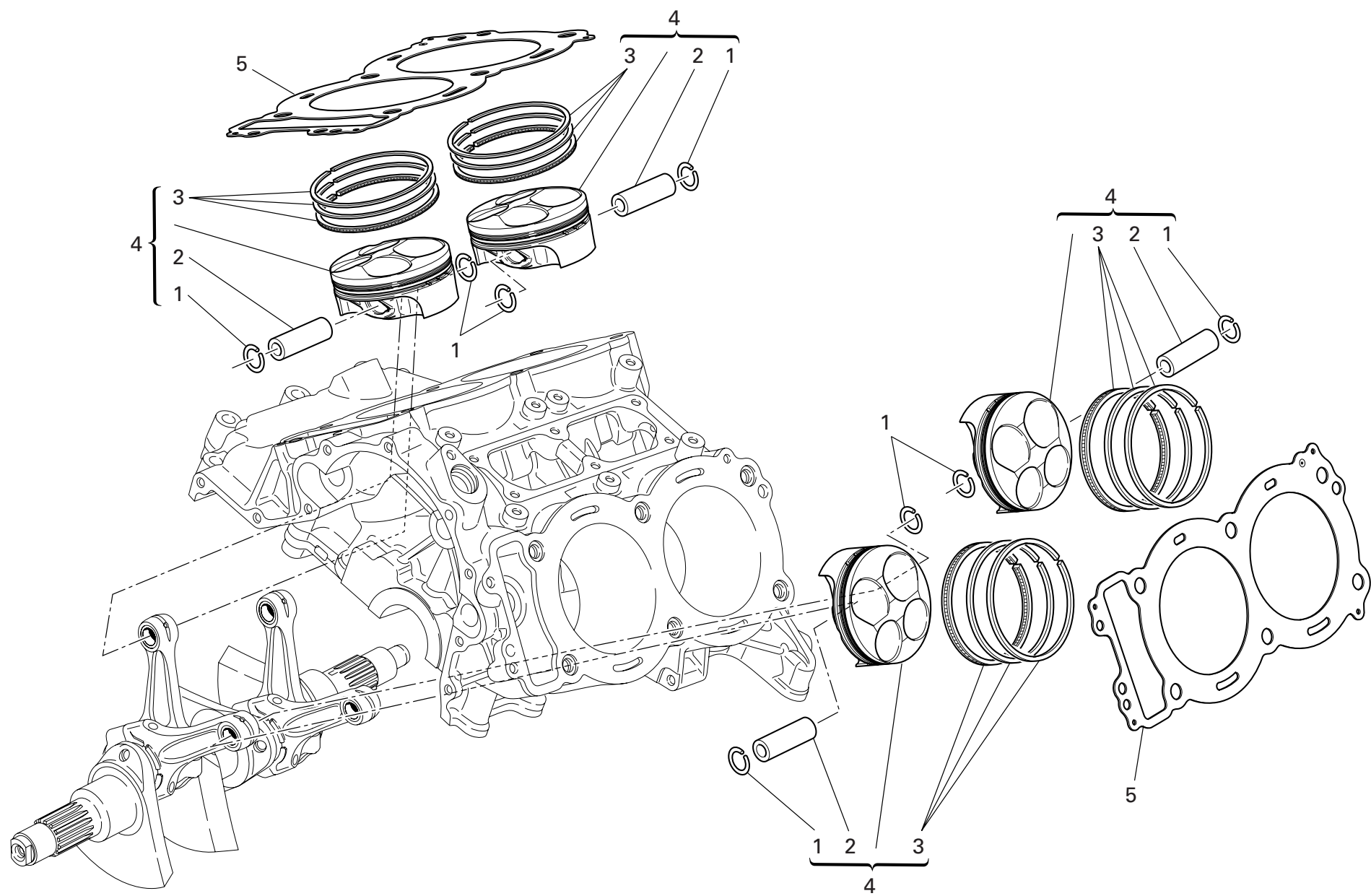


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		007							
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	121.1.174.1A		Anello elastico ferma-spinotto	Piston pin circlip	Bague élastique bloque-axe	Sprengring zur Bolzenfeststellung	Anillo elástico bloquea-clavija		8
2	121.1.215.1A		Spinotto	Piston pin	Axe	Bolzen	Perno		4
3	121.2.049.1A		Busta segmenti	Piston rings set	Etui segments	Beutel mit Kolbenringen	Serie de segmentos		4
4	122.2.152.2A		Pistone completo	Complete piston	Piston complet	Kompletter Kolben	Pistón completo		4
5	786.1.105.2A		Guarnizione cilindro-testa	Head-cylinder gasket	Garniture cylindre tête	Dichtung Zylinder-Kopf	Junta cilindro-culata		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

008

DISTRIBUZIONE

TIMING SYSTEM

DISTRIBUTION

VENTILSTEUERUNG

DISTRIBUCIÓN

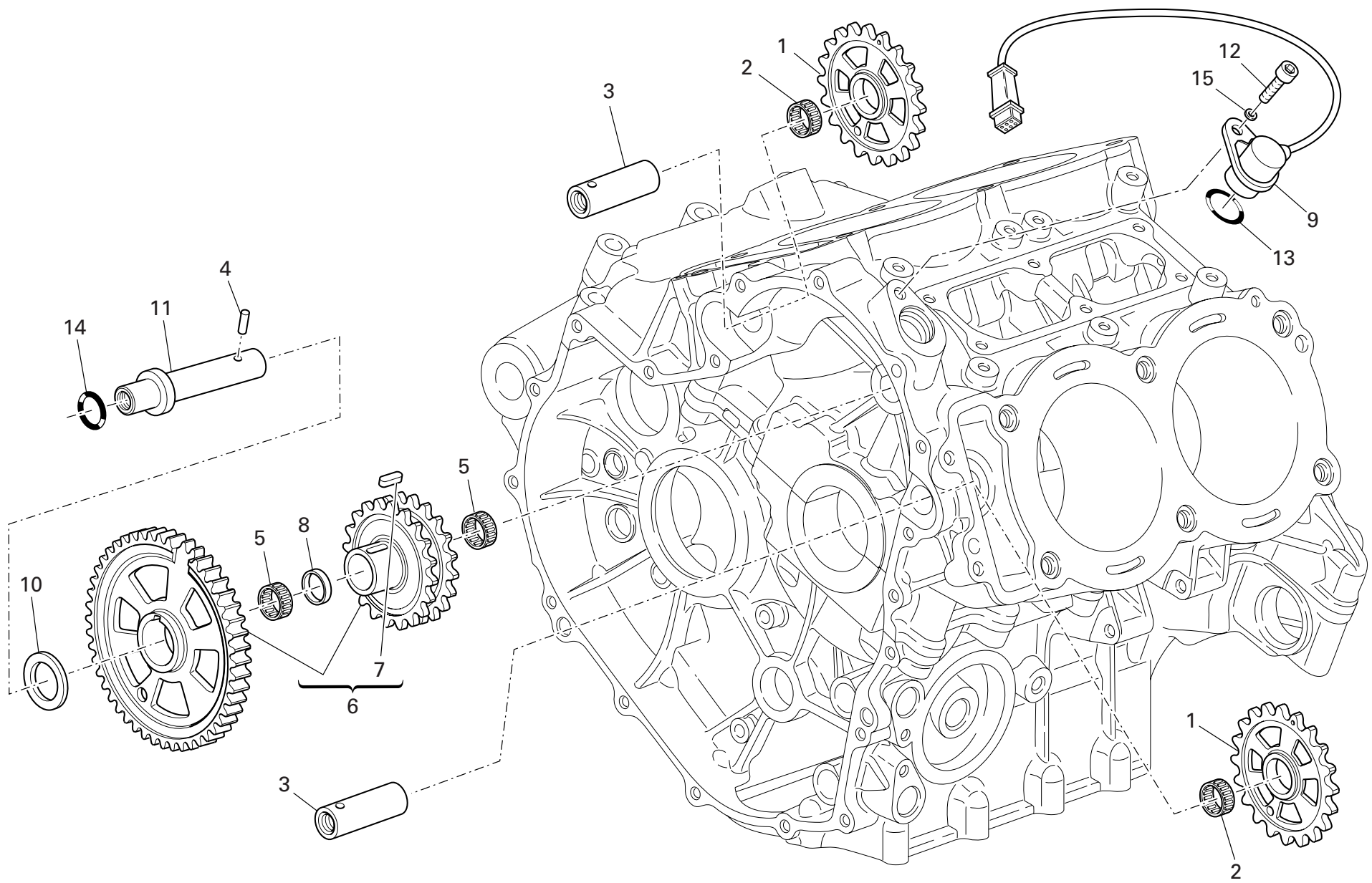



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			008		DISTRIBUZIONE	TIMING SYSTEM	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCIÓN		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD		
1	171.1.097.1A	Ingranaggio Z=29	Gear Z=29	Engranage Z=29	Zahnrad Z=29	Engranaje Z=29	2				
2	701.4.016.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos	2				
3	820.1.011.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno	2				
4	860.5.003.1A	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador	2				
5	701.4.014.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos	2				
6	171.1.101.1A	Ingranaggio (triplo)	Gear (triple)	Engranage (triple)	Zahnrad (dreiergruppe)	Engranaje (triple)	1				
7	680.5.012.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta	1				
8	713.1.251.1B	Distanziale (interno)	Spacer (internal)	Entretoise (interne)	Distanzstück (inner)	Distancial (interno)	1				
9	552.4.132.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor	1				
10	852.1.223.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela	1				
11	820.1.010.1B	Perno lungo	Long pin	Pivot long	Langer Bolzen	Tornillo largo	1				
12	773.4.005.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1				
13	886.4.033.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR	1				
14	886.4.076.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR	1				
15	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión	1				

FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

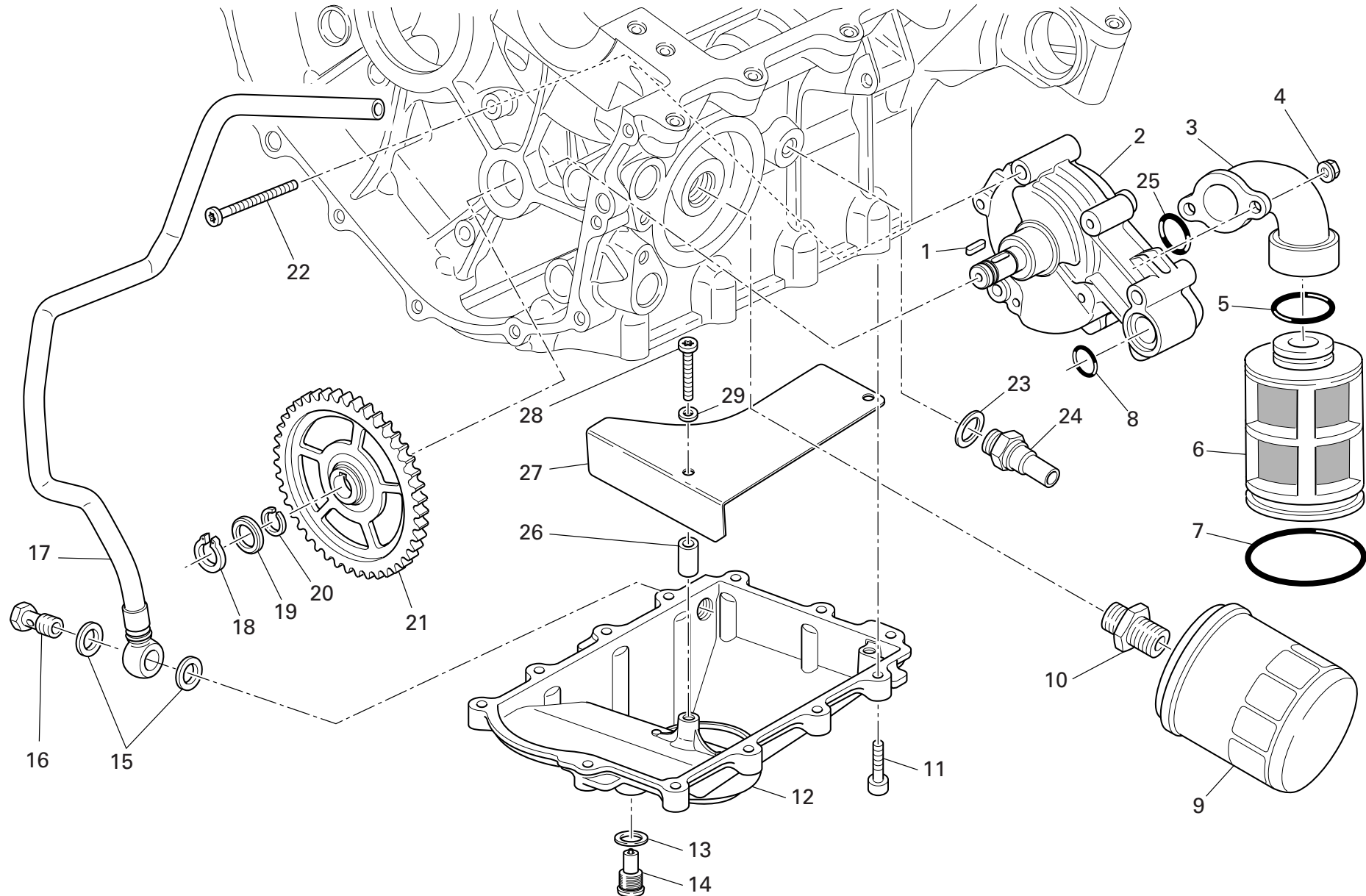



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		009		FILTRI E POMPA OLIO	FILTERS AND OIL PUMP	FILTRES ET POMPE A HUILE	ÖLFILTER UND -PUMPE	FILTROS Y BOMBA DE ACEITE		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	680.5.009.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1	
	2	249.2.026.1A	Pompa olio completa	Complete oil pump	Pompe à huile complète	Komplette Ölpumpe	Bomba aceite completa		1	
	3	877.1.119.1A	Tubo aspirazione	Duct tube	Tube aspiration	Ansaugrohr	Tubo aspiraci-n		1	
	4	749.4.031.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	5	886.4.131.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	6	894.1.021.1A	Filtro olio	Oil filter	Filtre à huile	ÖlfILTER	Filtro aceite		1	
	7	886.4.051.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	8	886.4.112.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	9	444.4.003.4A	Cartuccia olio	Oil filter cartridge	Cartouche à huile	Ölfiltereinsatz	Cartucho aceite		1	
	10	815.1.028.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		1	
	11	773.4.009.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		12	
	12	252.1.003.1B	Coppa olio	Oil pan	Carter d'huile	Oelwanne	Carter de aceite		1	
	13	852.5.026.1A	Guarnizione alluminio sp.1,5	Aluminium gasket th.1,5	Garniture aluminium ép.1,5	Aluminium-Dichtung stärke 1,5	Junta aluminio esp.1,5		1	
	14	893.2.006.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	15	787.1.011.1A	Guarnizione alluminio sp.2	Aluminium gasket th.2	Garniture aluminium ép.2	Aluminium-Dichtung stärke 2	Junta aluminio esp.2		1	
	16	814.1.302.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	17	549.1.083.1A	Tubo ritorno olio	Oil return pipe	Tube retour huile	Ölrücklaufleitung	Tubo retorno aceite		1	
	18	884.5.036.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1	
	19	710.1.001.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	20	884.4.042.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1	
	21	174.1.036.1A	Ingranaggio comando pompa Z=43	Pump drive gear Z=43	Engrenage commande pompe Z=43	Pumpensteuerrad Z=43	Engranaje mando bomba Z=43		1	
	22	773.4.014.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	23	852.1.195.1A	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1	
	24	539.4.030.2A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1	
	25	886.5.028.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07	

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A HUILE

ÖLFILTER UND -PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

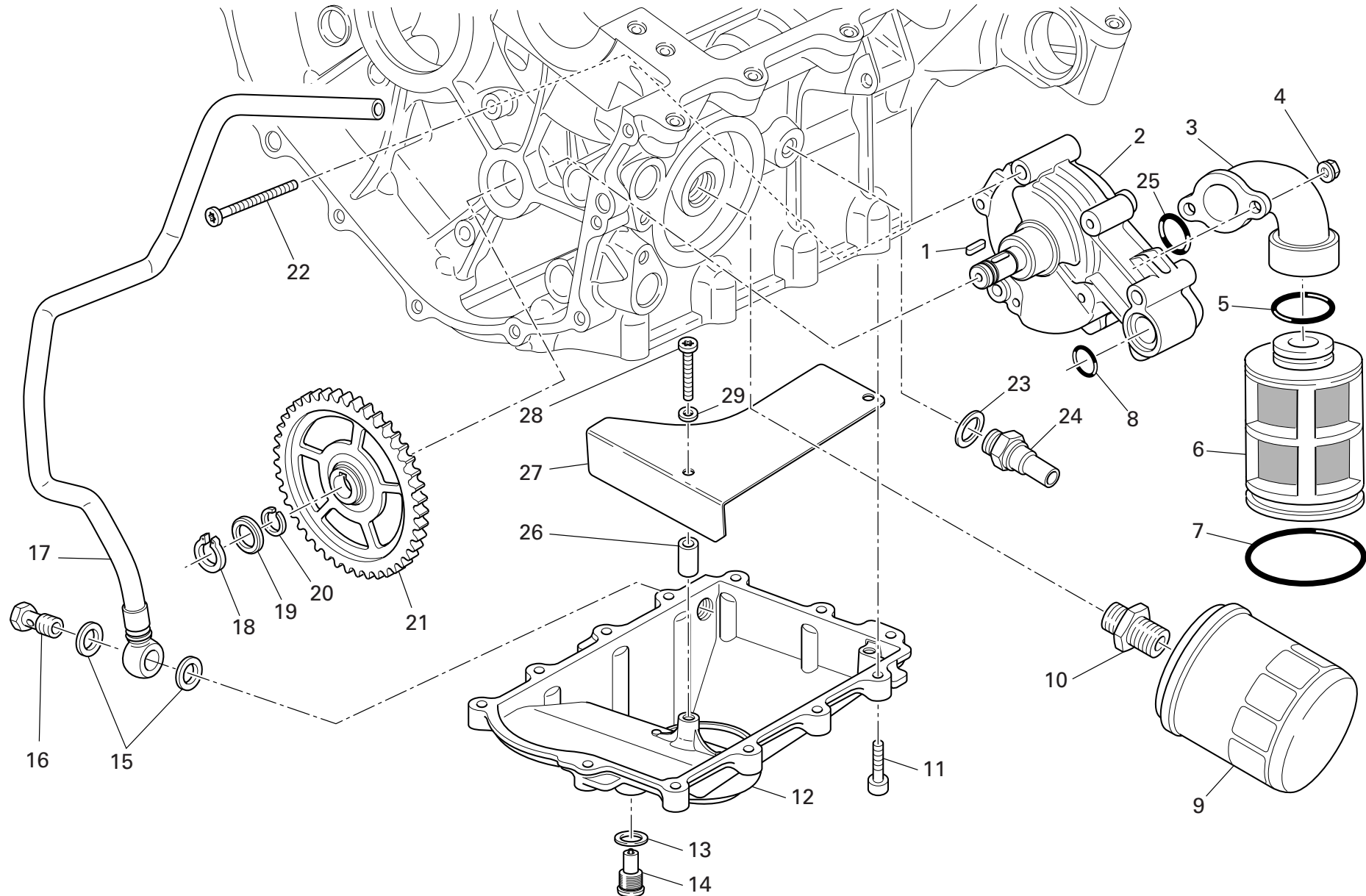


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			009		FILTRI E POMPA OLIO	FILTERS AND OIL PUMP	FILTRES ET POMPE A HUILE	ÖLFILTER UND -PUMPE	FILTROS Y BOMBA DE ACEITE
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	713.1.404.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	27	827.1.470.1B	Lamierino	Plate	Tole	Blech	Chapa		1
	28	773.4.010.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	29	852.5.027.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010

COPPIA BASAMENTI

CRANKCASE HALVES

PAIRE DE CARTERS

KURBELGEHÄUSEPAAR

PAR BLOQUES MOTOR

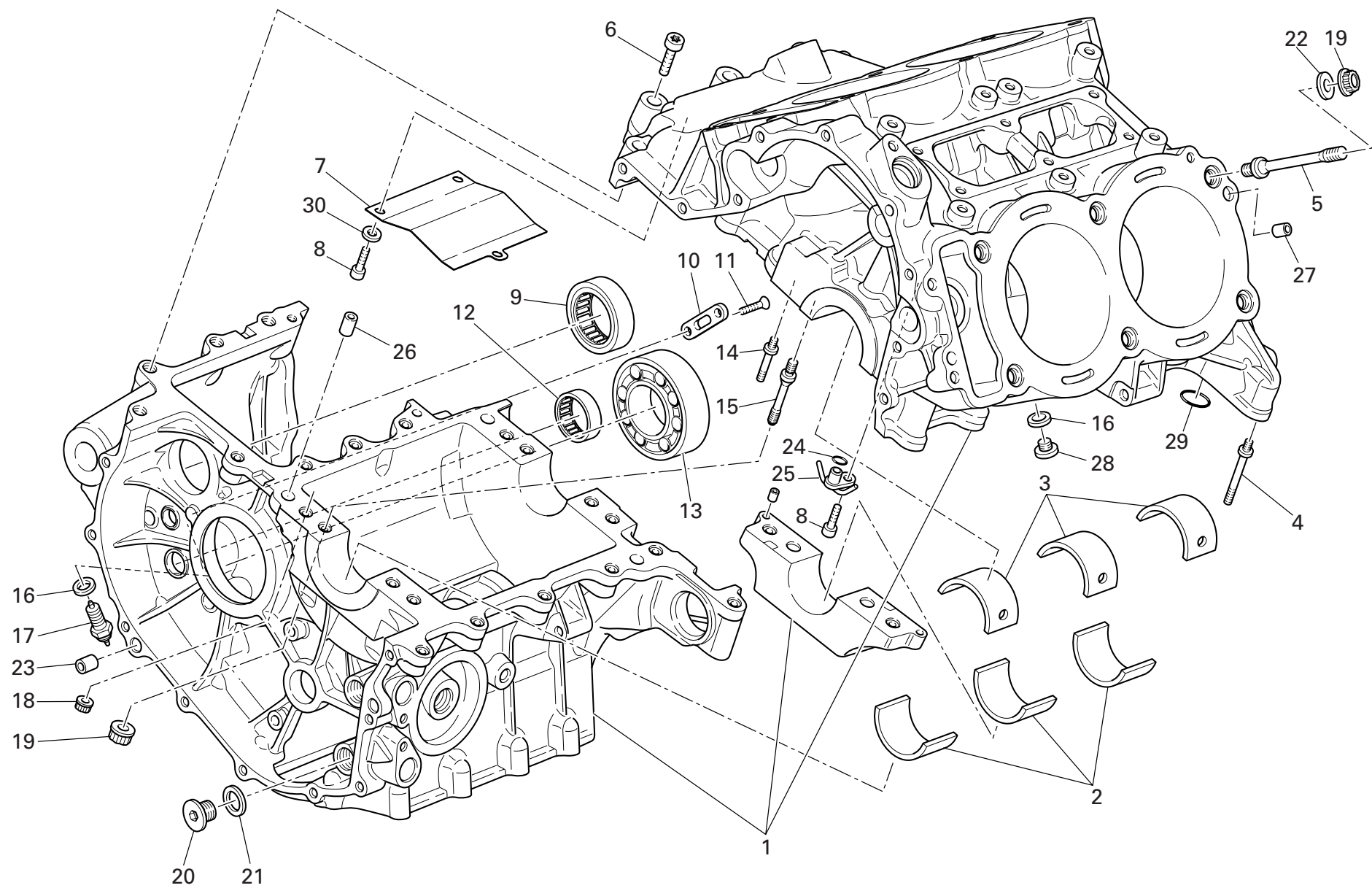



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		010		COPPIA BASAMENTI	CRANKCASE HALVES	PAIRE DE CARTERS	KURBELGEHÄUSEPAAR	PAR BLOQUES MOTOR		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	225.1.087.1B	Semibasamenti accoppiati	Matched crankcases	Demi-carter accouplés	Gekoppelte Gehäusehälften	Semi-bloques motor acoplados		1	
	2	112.1.048.1AE	Semicuscinetto (inferiore) (MARRONE)	Half-bearing (bottom) (BRONW)	Demi-roulement (inférieur) (MARRON)	Halblager (unterst) (BRAWN)	Semi-cojinete (inferior) (MORENO)		3	
	2	112.1.048.1AF	Semicuscinetto (inferiore) (NERO)	Half-bearing (bottom) (BLACK)	Demi-roulement (inférieur) (NOIR)	Halblager (unterst) (SCHWARZ)	Semi-cojinete (inferior) (NEGRO)		3	
	2	112.1.048.1AG	Semicuscinetto (inferiore) (ROSSO/NERO)	Half-bearing (bottom) (RED/BLACK)	Demi-roulement (inférieur) (ROUGE/NOIR)	Halblager (unterst) (ROT/SCHWARZ)	Semi-cojinete (inferior) (ROJO/NEGRO)		3	
	2	112.1.048.1AH	Semicuscinetto (inferiore) (BLU/NERO)	Half-bearing (bottom) (BLUE/BLACK)	Demi-roulement (inférieur) (BLEU/NOIRE)	Halblager (unterst) (BLAU/SCHWARZ)	Semi-cojinete (inferior) (AZUL/NEGRO)		3	
	3	112.1.047.1AE	Semicuscinetto (superiore) (MARRONE)	Half-bearing (upper) (BRONW)	Demi-roulement (supérieur) (MARRON)	Halblager (höher) (BRAWN)	Semi-cojinete (superior) (MORENO)		3	
	3	112.1.047.1AF	Semicuscinetto (superiore) (NERO)	Half-bearing (upper) (BLACK)	Demi-roulement (supérieur) (NOIR)	Halblager (höher) (SCHWARZ)	Semi-cojinete (superior) (NEGRO)		3	
	3	112.1.047.1AG	Semicuscinetto (superiore) (ROSSO/NERO)	Half-bearing (upper) (RED/BLACK)	Demi-roulement (supérieur) (ROUGE/NOIR)	Halblager (höher) (ROT/SCHWARZ)	Semi-cojinete (superior) (ROJO/NEGRO)		3	
	3	112.1.047.1AH	Semicuscinetto (superiore) (BLU/NERO)	Half-bearing (upper) (BLUE/BLACK)	Demi-roulement (supérieur) (BLEU/NOIRE)	Halblager (höher) (BLAU/SCHWARZ)	Semi-cojinete (superior) (AZUL/NEGRO)		3	
	4	766.1.043.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		1	
	5	766.1.044.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		12	
	6	773.4.030.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	7	830.1.449.1B	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	8	773.4.003.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5	
	9	702.4.072.1A	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	Cojinete de rodillos		1	
	10	827.1.310.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	
	11	773.4.005.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	12	702.5.040.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1	
	13	702.4.024.2C	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	14	766.1.040.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		15	
N° CATALOGO: EMESSO:		915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010

COPPIA BASAMENTI

CRANKCASE HALVES

PAIRE DE CARTERS

KURBELGEHÄUSEPAAR

PAR BLOQUES MOTOR

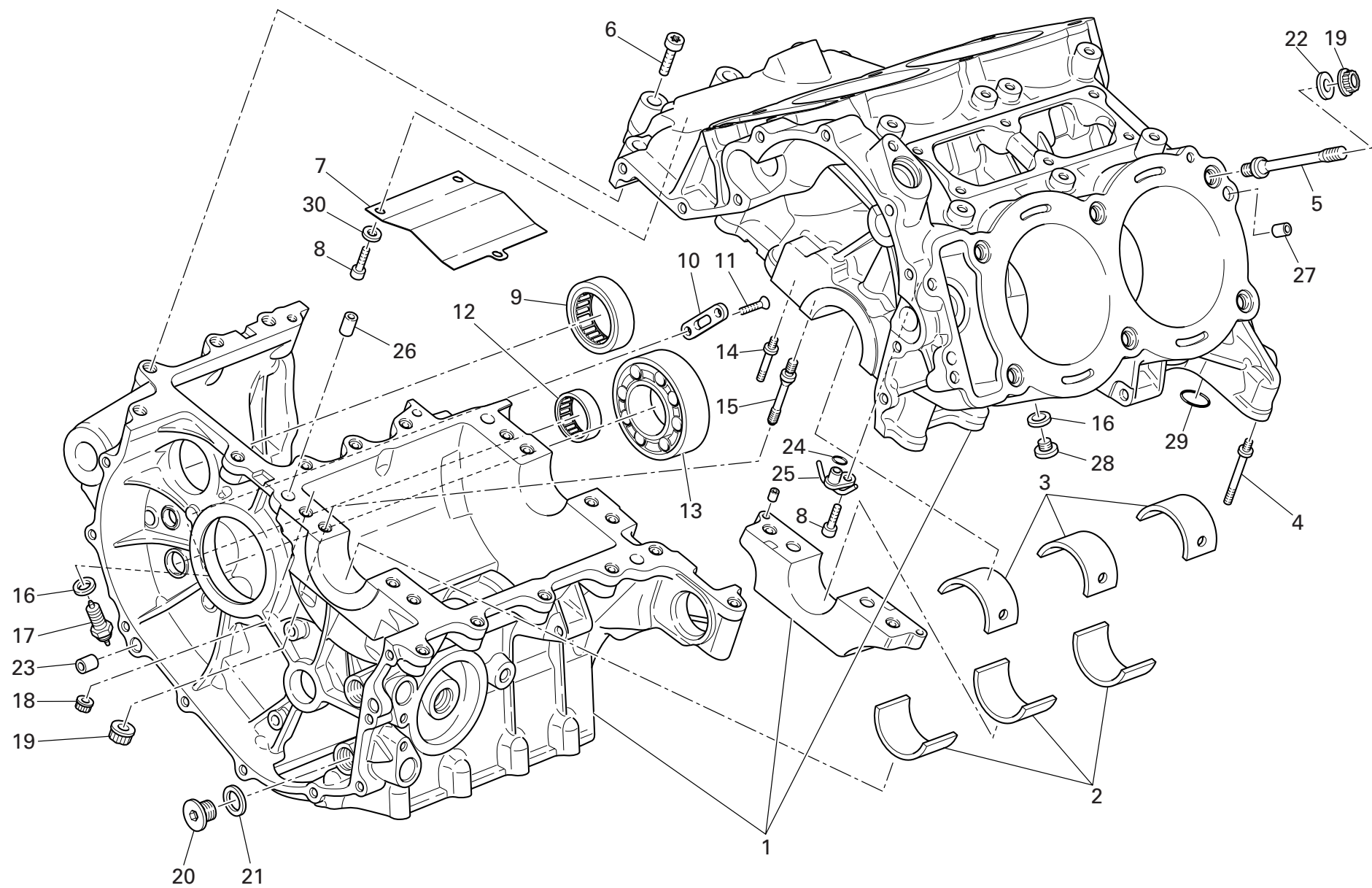


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010

COPPIA BASAMENTI

CRANKCASE HALVES

PAIRE DE CARTERS

KURBELGEHÄUSEPAAR

PAR BLOQUES MOTOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	15	766.1.062.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		6	
	16	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		2	
	17	539.1.021.1B	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1	
	18	748.1.047.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		16	
	19	748.1.046.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		18	
	20	779.1.354.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		4	
	21	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		4	
	22	856.1.064.2A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		12	
	23	711.1.193.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		5	
	24	886.4.093.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	25	132.1.007.1C	Getto pistone	Piston jet	Gicleur piston	Kolbendüse	Chiclé pistón		2	
	26	711.1.092.2A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		5	
	27	711.1.164.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		4	
	28	779.1.360.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	29	886.4.112.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	30	852.5.027.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		3	

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

POMPA ACQUA

WATER PUMP

POMPE À EAU

WASSERPUMPE

BOMBA AGUA

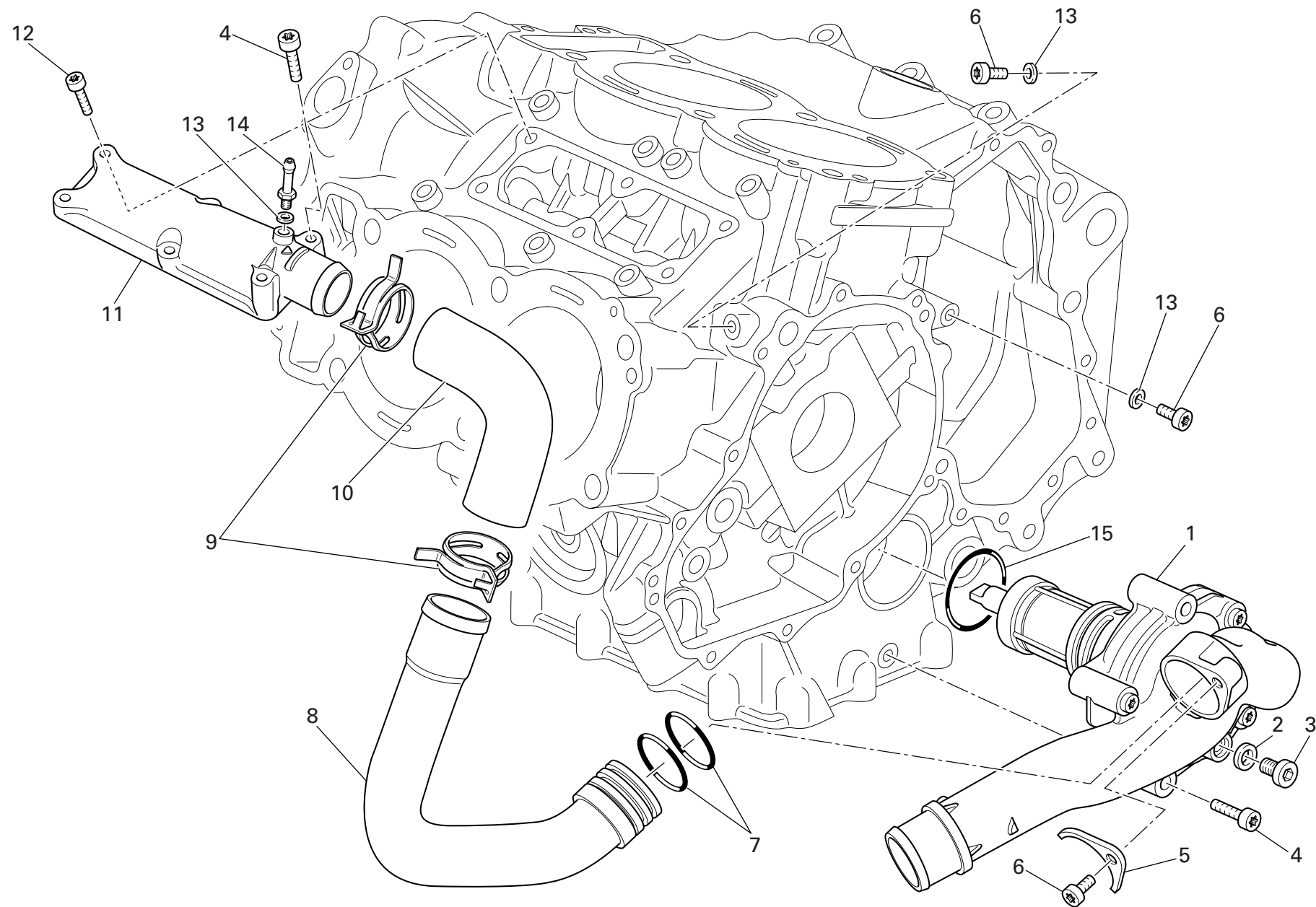


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			011		POMPA ACQUA	WATER PUMP	POMPE À EAU	WASSERPUMPE	BOMBA AGUA		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD		
1	249.2.025.1A		Pompa acqua completa	Complete water pump	Pompe eau complète	Komplette Wasserpumpe	Bomba agua completa		1		
2	852.5.024.1A		Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1		
3	779.1.360.1A		Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1		
4	773.4.013.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4		
5	827.1.358.1A		Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1		
6	773.4.003.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3		
7	886.4.137.1A		Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		2		
8	875.1.121.1A		Tubo mandata acqua	Water delivery pipe	Tuyau de refoulement eau	Wasserzufuhrleitung	Tubo alimentación agua		1		
9	741.4.128.1A		Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		2		
10	877.1.097.1A		Manicotto in gomma	Rubber hose	Manchon caoutchouc	Gummimuffe	Mangueta de goma		1		
11	247.1.273.1A		Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1		
12	773.4.009.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4		
13	852.5.023.1A		Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		3		
14	814.1.188.1A		Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1		
15	886.4.087.1A		Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1		

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

012

AVVIAMENTO ELETTRICO
E ACCENSIONE

ELECTRIC STARTING AND
IGNITION

DÉMARRAGE
ÉLECTRIQUE ET
ALLUMAGE

ELEKTRISCHER
ANLASSER UND
ZÜNDUNG

ARRANQUE ELÉCTRICO Y
ENCENDIDO

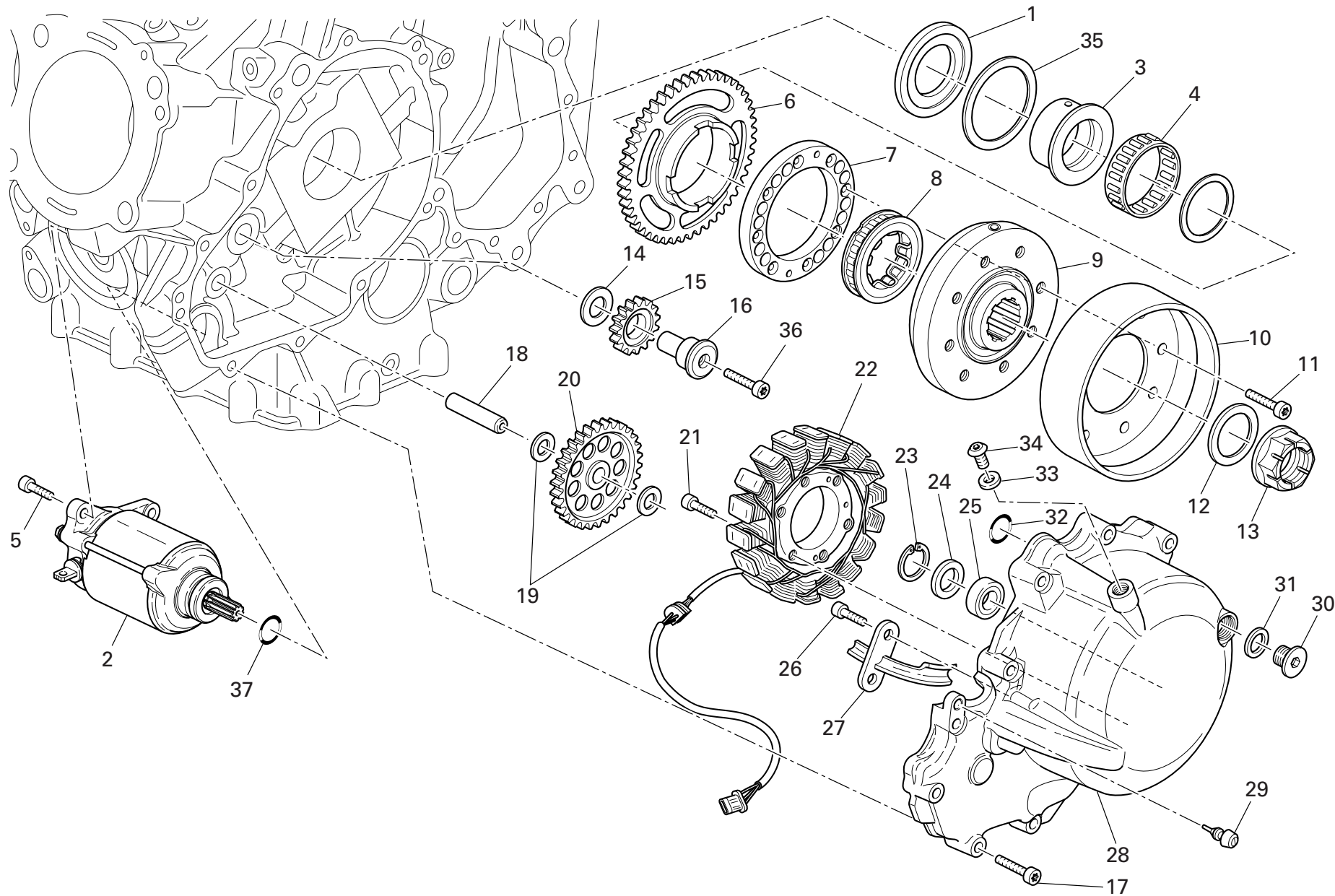



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		012		AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE	ELECTRIC STARTING AND IGNITION	DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE ET ALLUMAGE	ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG	ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	856.1.075.1A	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		1	
	2	270.4.007.1A	Motorino d'avviamento	Starter motor	Démarrreur	Anlaßmotor	Motor de arranque		1	
	3	881.1.056.1A	Anello interno	Inner ring	Bague interne	Innenliegender Ring	Anillo interior		1	
	4	702.4.018.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1	
	5	773.4.009.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	6	173.1.014.1A	Ingranaggio condotto avviamento elettrico z=56	Electric starter driven gear z=56	Engrenage entraîné démarrage électrique z=56	Angetriebenes Zahnrad für elektrischen Anlaß Z=56	Engranaje conducido arranque electrónico z=56		1	
	7	160.1.370.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1	
	8	701.4.023.1A	Ruota libera	Starter clutch	Roue libre	Freilauf	Rueda libre		1	
	9	276.1.044.1A	Volano per accensione	Ignition flywheel	Volant pour allumage	Zündungsschwungrad	Volante para encendido		1	
	10	264.1.015.1A	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor		1	
	11	779.4.075.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	12	799.1.051.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle		1	
	13	750.1.012.2A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	14	856.1.101.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	15	176.1.013.1A	Ingranaggio Z=19	Gear Z=19	Engranage Z=19	Zahnrad Z=19	Engranaje Z=19		1	
	16	821.1.197.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
	17	773.4.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		11	
	18	821.1.196.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
	19	856.1.100.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	20	176.1.014.1A	Ingranaggio Z=13/58	Gear Z=13/58	Engranage Z=13/58	Zahnrad Z=13/58	Engranaje Z=13/58		1	
	21	773.4.010.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	22	264.1.038.1A	Statore	Stator	Stator	Stator	Estator		1	
	23	884.5.035.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1	
	24	852.1.185.1A	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		1	
	25	930.4.080.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	26	773.4.045.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07	

ELECTRIC STARTING AND IGNITION

DÉMARRAGE
ÉLECTRIQUE ET
ALLUMAGE

ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG

ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO

012



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			012		AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE	ELECTRIC STARTING AND IGNITION	DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE ET ALLUMAGE	ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG	ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	830.1.322.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	28	242.1.059.1C	Coperchio alternatore	Generator cover	Couvercle alternateur	Deckel des Drehstromgenerators	Tapa alternador		1
	29	866.1.058.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1
	30	779.1.354.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	31	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	32	886.4.112.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	33	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	34	779.1.360.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	35	713.1.245.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	36	773.4.012.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	37	886.4.141.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013

TESTA ORIZZONTALE -
DISTRIBUZIONE

HORIZONTAL CYLINDER
HEAD - TIMING

CULASSE HORIZONTALE -
DISTRIBUTION

WAAGR. ZYL.KOPF -
VENTILSTEUERUNG

CULATA HORIZONTAL -
DISTRIBUCIÓN

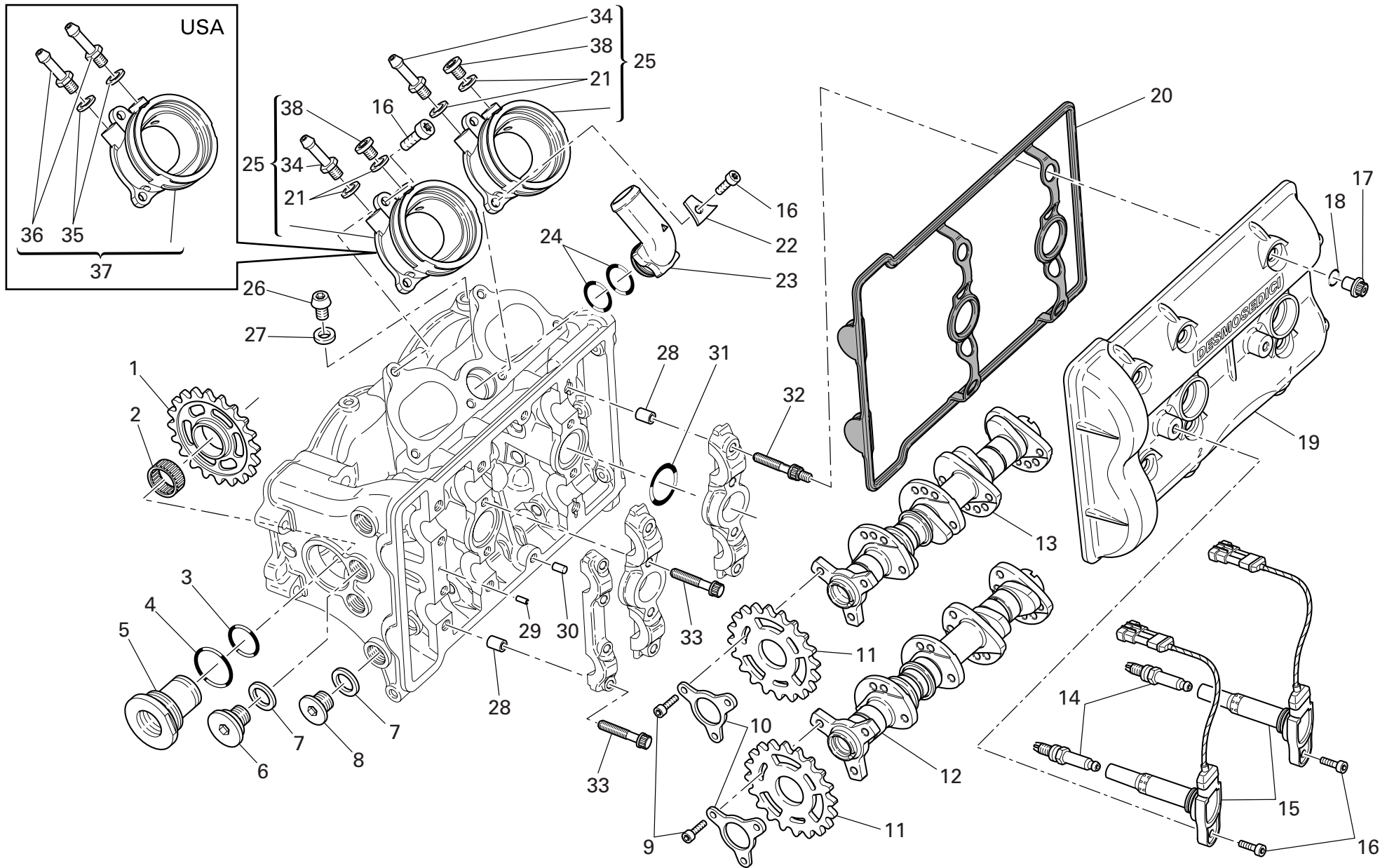


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		013	TESTA ORIZZONTALE - DISTRIBUZIONE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD - TIMING	CULASSE HORIZONTALE - DISTRIBUTION	WAAGR. ZYL.KOPF - VENTILSTEUERUNG	CULATA HORIZONTAL - DISTRIBUCIÓN		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD 
	1	171.1.102.1A	Ingranaggio Z=30	Gear Z=30	Engrange Z=30	Zahnrad Z=30	Engranaje Z=30		1
	2	701.4.015.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	3	886.5.011.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		1
	4	886.4.063.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	5	820.1.007.1A	Perno ingranaggio intermedio z=30	Intermediate gear pin z=30	Axe engrenage intermédiaire z=30	Zahnradzwischenstift Z=30	Perno engranje intermedio z=30		1
	6	779.1.369.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	7	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		4
	8	779.1.354.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		3
	9	771.5.065.0Z	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	10	852.1.180.1B	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2
	11	171.1.098.1A	Ingranaggio Z=25	Gear Z=25	Engrange Z=25	Zahnrad Z=25	Engranaje Z=25		4
	12	148.2.196.1D	Albero distribuzione scarico orizzontale	Horizontal exhaust camshaft	Arbre distribution échappement horizontal	Verteilerwelle waagrechter Auslaß	Arbol distribución descarga horizontal		1
	13	148.2.194.1D	Albero distribuzione aspirazione orizzontale	Horizontal intake camshaft	Arbre distribution aspiration horizontale	Verteilerwelle der waagrecchten Ansaugung	Arbol distribución aspiración horizontal		1
	14	670.4.038.1A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia		2
	15	380.4.016.1A	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina		2
	16	773.4.006.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	17	748.1.049.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		6
	18	886.5.051.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		6
	19	247.1.233.1A	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		1
	20	788.1.088.1A	Guarnizione testa	Head gasket	Garniture tête	Dichtung Kopf	Junta culata		1
	21	852.5.025.1A	Guarnizione alluminio sp.1	Aluminium gasket th.1	Garniture aluminium ép.1	Aluminium-Dichtung stärke 1	Junta aluminio esp.1		4
	22	827.1.342.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	23	814.1.219.1A	Raccordo uscita acqua	Water outlet union	Raccord évacuation d'eau	Anschluß für Wasserablauf	Conexión salida agua		1
	24	886.4.086.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013

TESTA ORIZZONTALE -
DISTRIBUZIONE

HORIZONTAL CYLINDER
HEAD - TIMING

CULASSE HORIZONTALE -
DISTRIBUTION

WAAGR. ZYL.KOPF -
VENTILSTEUERUNG

CULATA HORIZONTAL -
DISTRIBUCIÓN

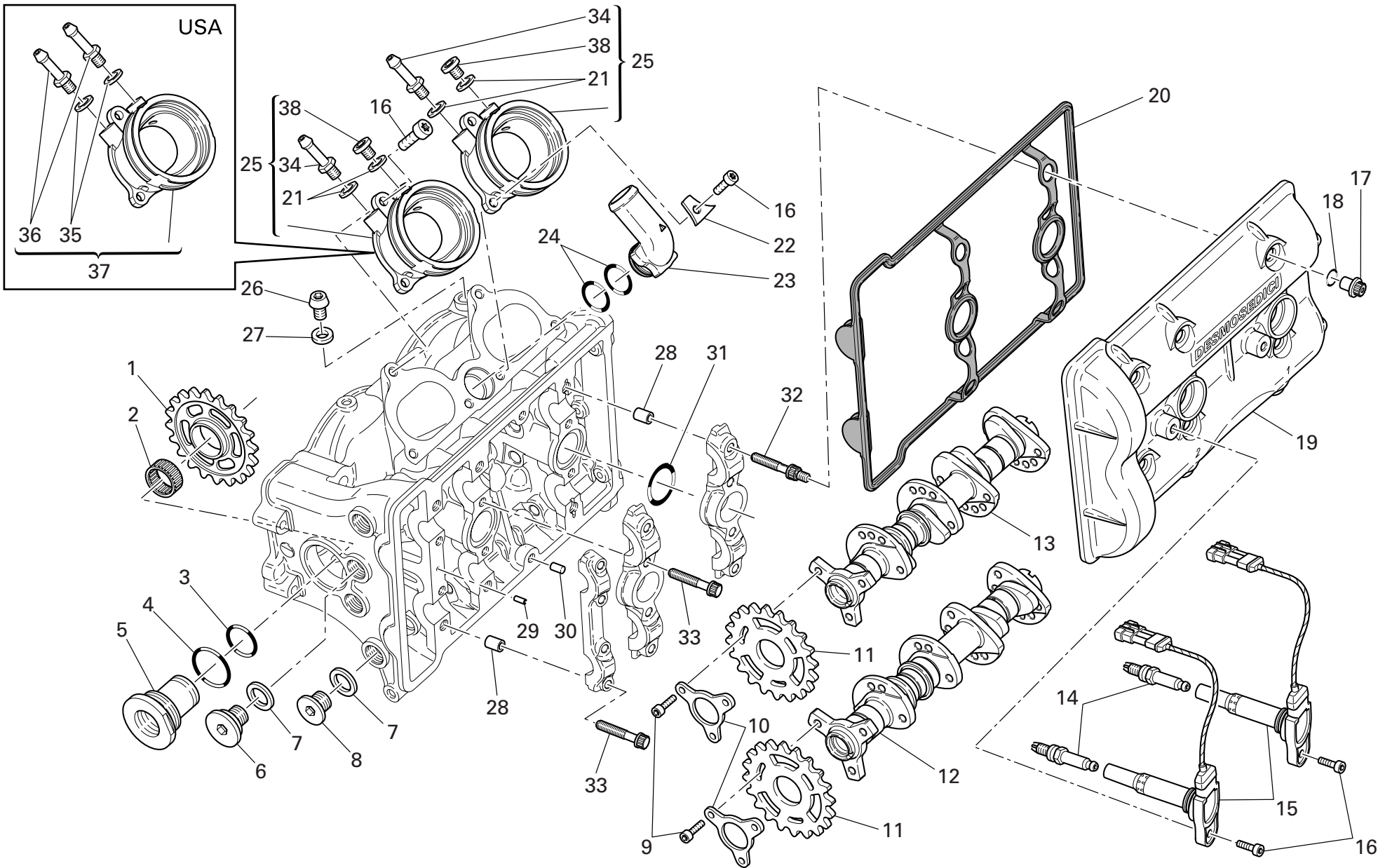


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			013		TESTA ORIZZONTALE - DISTRIBUZIONE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD - TIMING	CULASSE HORIZONTALE - DISTRIBUTION	WAAGR. ZYL.KOPF - VENTILSTEUERUNG	CULATA HORIZONTAL - DISTRIBUCIÓN
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	140.2.037.1A	Collettore aspirazione	Intake manifold	Collecteur aspiration	Ansaugkrümmer	Colector aspiración		2
	26	779.1.360.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	27	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	28	711.1.164.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		6
	29	861.5.011.1A	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		1
	30	418.4.052.7A	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		2
	31	886.4.088.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	32	779.1.349.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	33	779.1.387.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	34	814.1.300.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		2
USA	35	852.5.025.1A	Guarnizione alluminio sp.1	Aluminium gasket th.1	Garniture aluminium ép.1	Aluminium-Dichtung stärke 1	Junta aluminio esp.1		4
USA	36	814.1.300.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		4
USA	37	140.2.037.2A	Collettore aspirazione	Intake manifold	Collecteur aspiration	Ansaugkrümmer	Colector aspiración		2
	38	773.4.003.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013a

TESTA VERTICALE -
DISTRIBUZIONE

VERTICAL CYLINDER
HEAD - TIMING

CULASSE VERTICALE -
DISTRIBUTION

SENKR. ZYL.KOPF -
VENTILSTEUERUNG

CULATA VERTICAL -
DISTRIBUCIÓN

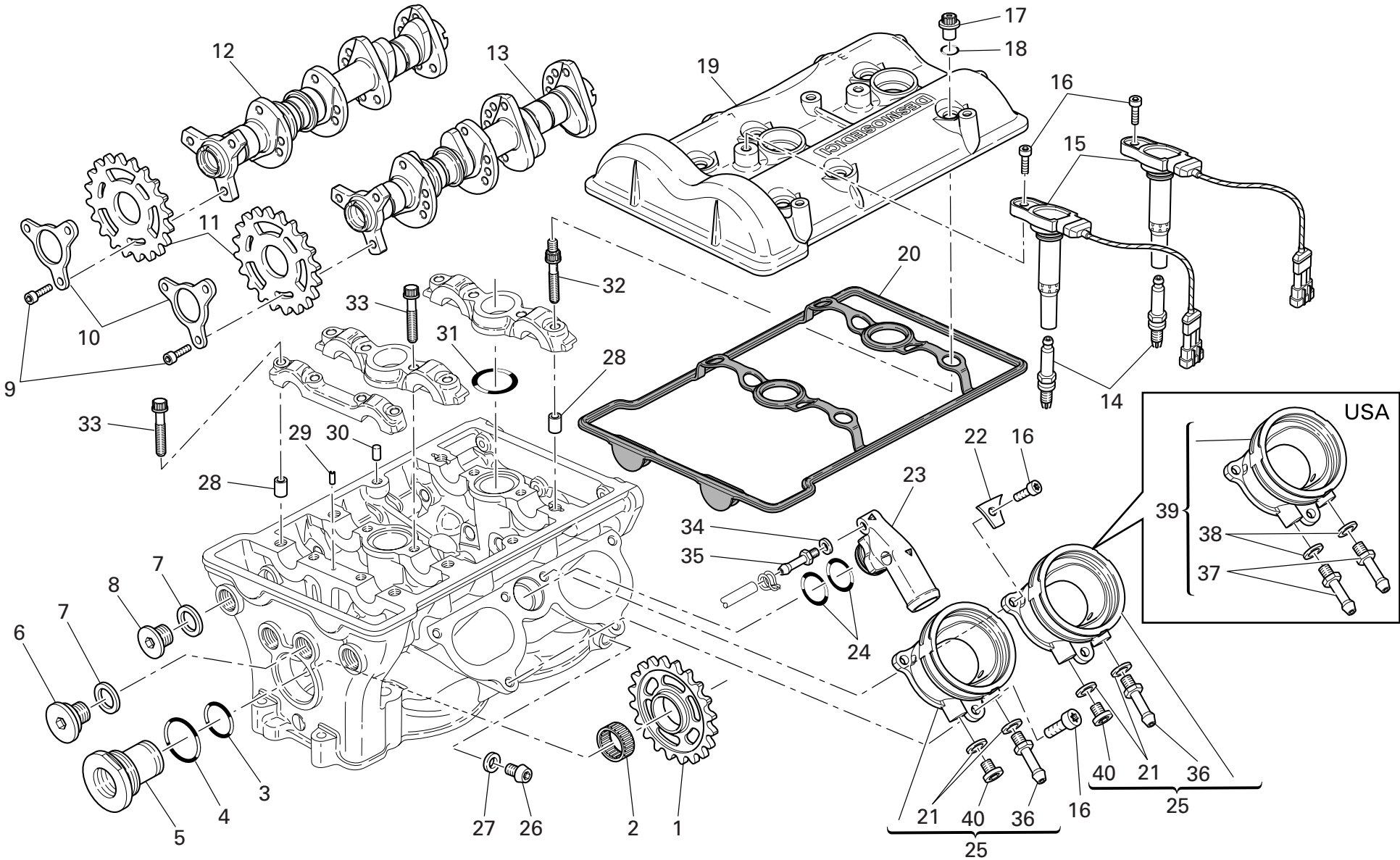



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		013a	TESTA VERTICALE - DISTRIBUZIONE	VERTICAL CYLINDER HEAD - TIMING	CULASSE VERTICALE - DISTRIBUTION	SENKR. ZYL.KOPF - VENTILSTEUERUNG	CULATA VERTICAL - DISTRIBUCIÓN		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD 
	1	171.1.102.1A	Ingranaggio Z=30	Gear Z=30	Engrange Z=30	Zahnrad Z=30	Engranaje Z=30		1
	2	701.4.015.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	3	886.5.011.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		1
	4	886.4.063.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	5	820.1.007.1A	Perno ingranaggio intermedio z=30	Intermediate gear pin z=30	Axe engrenage intermédiaire z=30	Zahnradzwischenstift Z=30	Perno engranaje intermedio z=30		1
	6	779.1.369.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	7	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		4
	8	779.1.354.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		3
	9	771.5.065.0Z	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	10	852.1.180.1B	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2
	11	171.1.098.1A	Ingranaggio Z=25	Gear Z=25	Engrange Z=25	Zahnrad Z=25	Engranaje Z=25		2
	12	148.2.197.1D	Albero distribuzione scarico verticale	Vertical exhaust camshaft	Arbre distribution échappement vertical	Verteilerwelle senkrechter Auslaß	Arbol distribución descarga vertical		1
	13	148.2.195.1D	Albero distribuzione aspirazione verticale	Vertical intake camshaft	Arbre distribution aspiration verticale	Verteilerwelle der senkrechten Ansaugung	Arbol distribución aspiración vertical		1
	14	670.4.038.1A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia		2
	15	380.4.016.1A	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina		2
	16	773.4.006.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	17	748.1.049.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		6
	18	886.5.051.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		6
	19	247.1.264.1A	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		1
	20	788.1.089.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	21	852.5.025.1A	Guarnizione alluminio sp.1	Aluminium gasket th.1	Garniture aluminium ép.1	Aluminium-Dichtung stärke 1	Junta aluminio esp.1		4
	22	827.1.342.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	23	814.1.211.1A	Raccordo uscita acqua	Water outlet union	Raccord évacuation d'eau	Anschluß für Wasserablauf	Conexión salida agua		1
	24	886.4.086.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013a

TESTA VERTICALE -
DISTRIBUZIONE

VERTICAL CYLINDER
HEAD - TIMING

CULASSE VERTICALE -
DISTRIBUTION

SENKR. ZYL.KOPF -
VENTILSTEUERUNG

CULATA VERTICAL -
DISTRIBUCIÓN

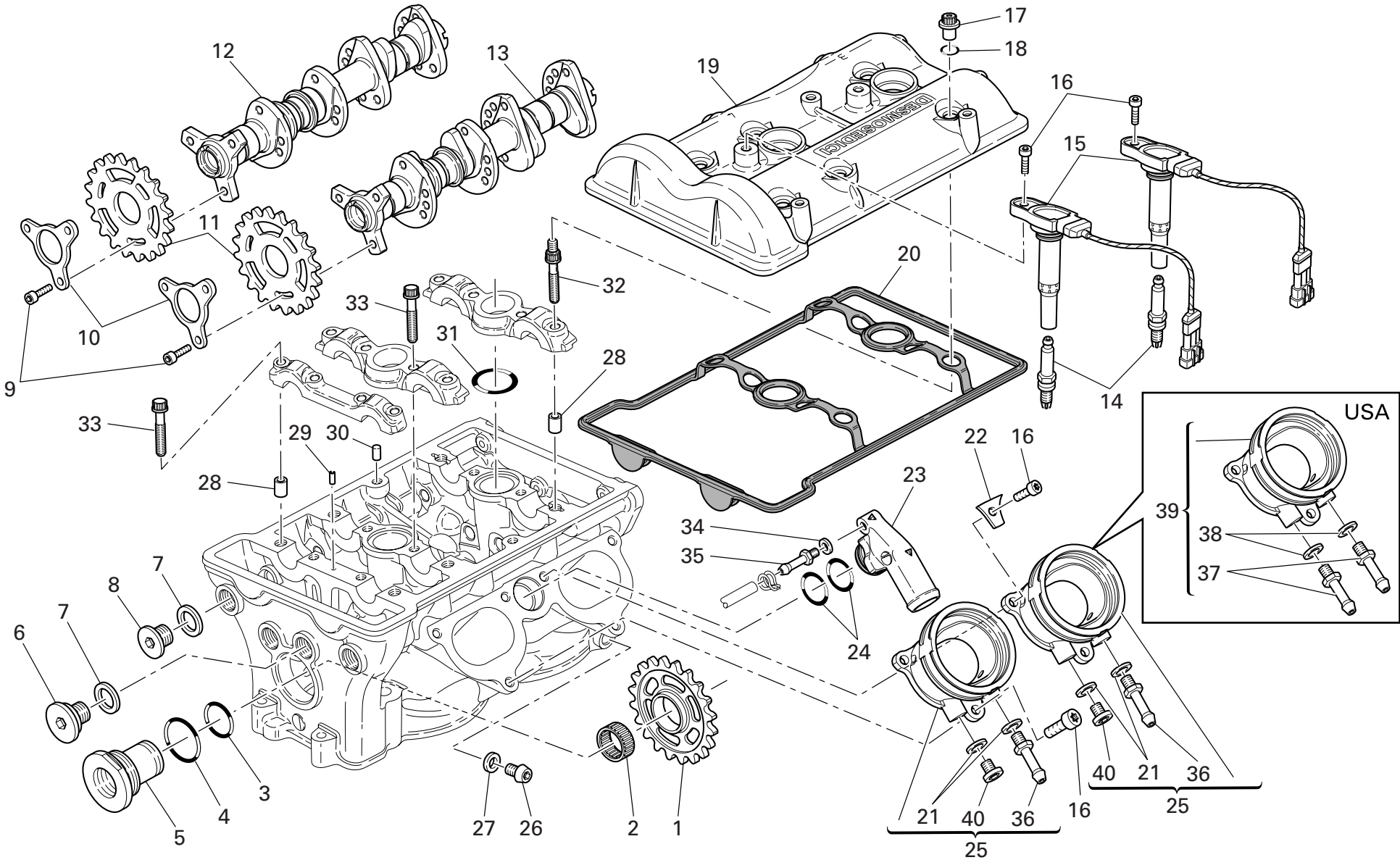


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			013a		TESTA VERTICALE - DISTRIBUZIONE	VERTICAL CYLINDER HEAD - TIMING	CULASSE VERTICALE - DISTRIBUTION	SENKR. ZYL.KOPF - VENTILSTEUERUNG	CULATA VERTICAL - DISTRIBUCIÓN
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	140.2.037.1A	Collettore aspirazione	Intake manifold	Collecteur aspiration	Ansaugkrümmer	Colector aspiración		2
	26	779.1.360.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	27	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	28	711.1.164.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		6
	29	861.5.011.1A	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		1
	30	418.4.052.7A	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		2
	31	886.4.088.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	32	779.1.349.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	33	779.1.387.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	34	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	35	814.1.188.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1
	36	814.1.300.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		2
USA	37	814.1.300.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		4
USA	38	852.5.025.1A	Guarnizione alluminio sp.1	Aluminium gasket th.1	Garniture aluminium ép.1	Aluminium-Dichtung stärke 1	Junta aluminio esp.1		4
USA	39	140.2.037.2A	Collettore aspirazione	Intake manifold	Collecteur aspiration	Ansaugkrümmer	Colector aspiración		2
	40	773.4.003.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

1	2
Registro bianchieri apertura Adjustment Réglage Ventikäppchen	Registro bianchieri chiusura Adjustment Réglage Ventikäppchen
840.1.187.1AA - 1,8	840.1.188.1AA - 3,55
840.1.187.1AB - 1,85	840.1.188.1AB - 3,6
840.1.187.1AC - 1,9	840.1.188.1AC - 3,65
840.1.187.1AD - 1,95	840.1.188.1AD - 3,7
840.1.187.1AE - 2,0	840.1.188.1AE - 3,75
840.1.187.1AF - 2,05	840.1.188.1AF - 3,8
840.1.187.1AG - 2,1	840.1.188.1AG - 3,85
840.1.187.1AH - 2,15	840.1.188.1AH - 3,9
840.1.187.1Ai - 2,2	840.1.188.1Ai - 3,95
840.1.187.1AJ - 2,25	840.1.188.1AJ - 4,0
840.1.187.1AK - 2,3	840.1.188.1AK - 4,05
840.1.187.1AL - 2,35	840.1.188.1AL - 4,1
840.1.187.1AM - 2,4	840.1.188.1AM - 4,15
840.1.187.1AN - 2,45	840.1.188.1AN - 4,2
840.1.187.1AO - 2,5	840.1.188.1AO - 4,25
840.1.187.1AP - 2,55	840.1.188.1AP - 4,3
840.1.187.1AQ - 2,6	840.1.188.1AQ - 4,35
840.1.187.1AR - 2,65	840.1.188.1AR - 4,4
840.1.187.1AS - 2,7	840.1.188.1AS - 4,45
840.1.187.1AT - 2,75	840.1.188.1AT - 4,5
840.1.187.1AU - 2,8	840.1.188.1AU - 4,55
840.1.187.1AV - 2,85	840.1.188.1AV - 4,6
840.1.187.1AW - 2,9	840.1.188.1AW - 4,65

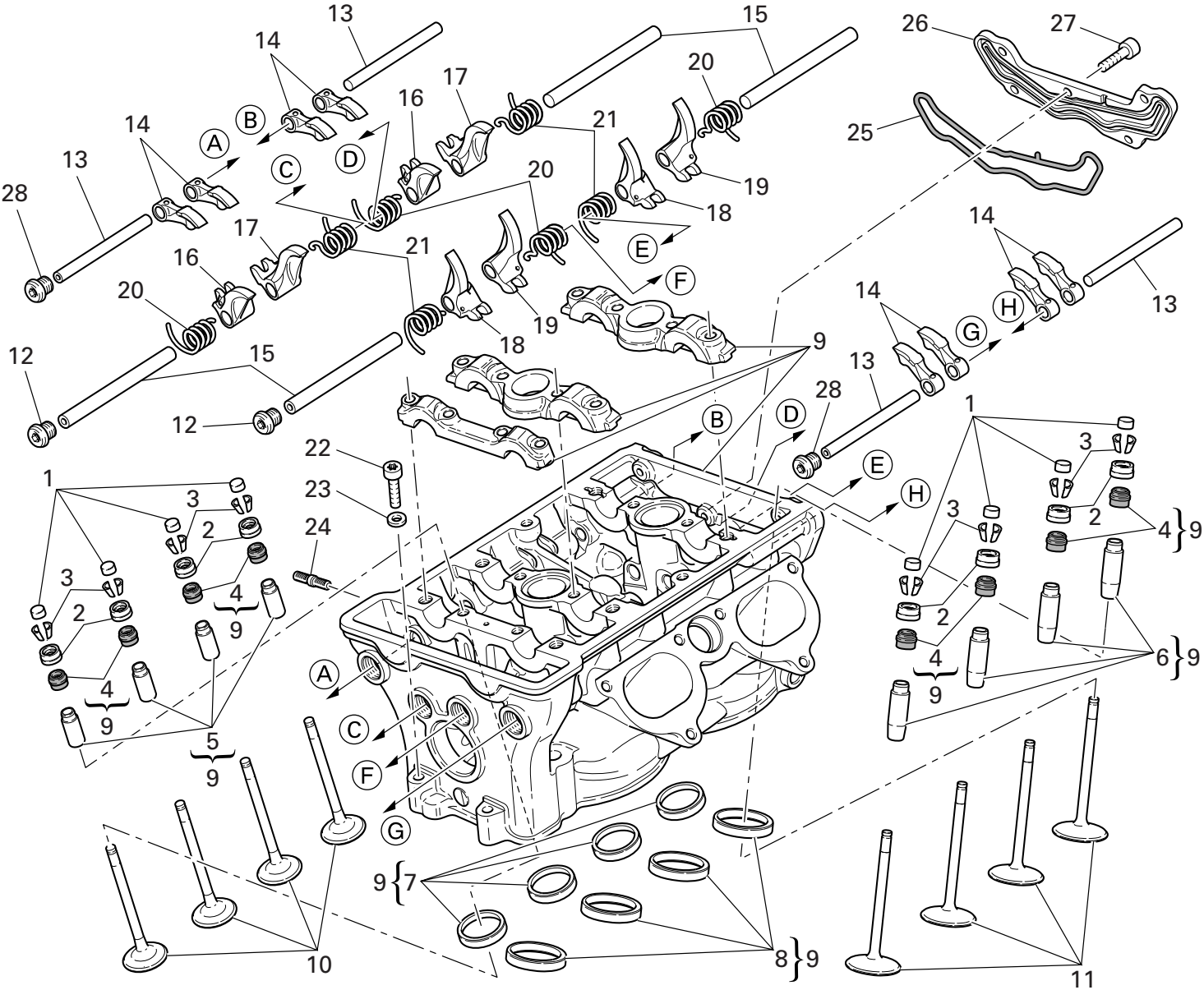



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		014		TESTA VERTICALE	VERTICAL CYLINDER HEAD	CULASSE VERTICALE	SENKRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA VERTICAL			
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD		
1	840.9.187.1A		Serie registri bilanciere apertura (vedi tavola)	Set of opening rocker arm shims (see table)	Série éléments de réglage culbuteur d'ouverture (voir planche)	Satz Einstellscheiben für Öffner (Siehe Tafel)	Serie disp. de ajuste balancín apertura (ver tabla)		8		
2	840.9.188.1A		Serie registri bilanciere chiusura (vedi tavola)	Set of closing rocker arm shims (see table)	Série éléments de réglage culbuteur de fermeture (voir planche)	Satz Einstellscheiben für Schließer (Siehe Tafel)	Serie disp. de ajuste balancín cierre (ver tabla)		8		
3	845.4.006.1A		Coppia di semiconi	Valve collet pair	Jeu demi-cônes	Paar kegelstucke	Par de semi-conos		8		
4	764.4.009.1A		Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		8		
5	303.1.043.1A		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
5	303.1.043.1AB		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
5	303.1.043.1AC		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
5	303.1.043.1AD		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
6	303.1.042.1A		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
6	303.1.042.1AB		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
6	303.1.042.1AC		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
6	303.1.042.1AD		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
7	304.A.051.1B		Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		4		
7	304.A.051.1BB		Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		4		
7	304.A.051.1BC		Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		4		
N° CATALOGO: EMESSO:			915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

1	2
Registro bianchieri apertura Adjustment Réglage Ventikäppchen	Registro bianchieri chiusura Adjustment Réglage Ventikäppchen
840.1.187.1AA - 1,8	840.1.188.1AA - 3,55
840.1.187.1AB - 1,85	840.1.188.1AB - 3,6
840.1.187.1AC - 1,9	840.1.188.1AC - 3,65
840.1.187.1AD - 1,95	840.1.188.1AD - 3,7
840.1.187.1AE - 2,0	840.1.188.1AE - 3,75
840.1.187.1AF - 2,05	840.1.188.1AF - 3,8
840.1.187.1AG - 2,1	840.1.188.1AG - 3,85
840.1.187.1AH - 2,15	840.1.188.1AH - 3,9
840.1.187.1Ai - 2,2	840.1.188.1Ai - 3,95
840.1.187.1AJ - 2,25	840.1.188.1AJ - 4,0
840.1.187.1AK - 2,3	840.1.188.1AK - 4,05
840.1.187.1AL - 2,35	840.1.188.1AL - 4,1
840.1.187.1AM - 2,4	840.1.188.1AM - 4,15
840.1.187.1AN - 2,45	840.1.188.1AN - 4,2
840.1.187.1AO - 2,5	840.1.188.1AO - 4,25
840.1.187.1AP - 2,55	840.1.188.1AP - 4,3
840.1.187.1AQ - 2,6	840.1.188.1AQ - 4,35
840.1.187.1AR - 2,65	840.1.188.1AR - 4,4
840.1.187.1AS - 2,7	840.1.188.1AS - 4,45
840.1.187.1AT - 2,75	840.1.188.1AT - 4,5
840.1.187.1AU - 2,8	840.1.188.1AU - 4,55
840.1.187.1AV - 2,85	840.1.188.1AV - 4,6
840.1.187.1AW - 2,9	840.1.188.1AW - 4,65

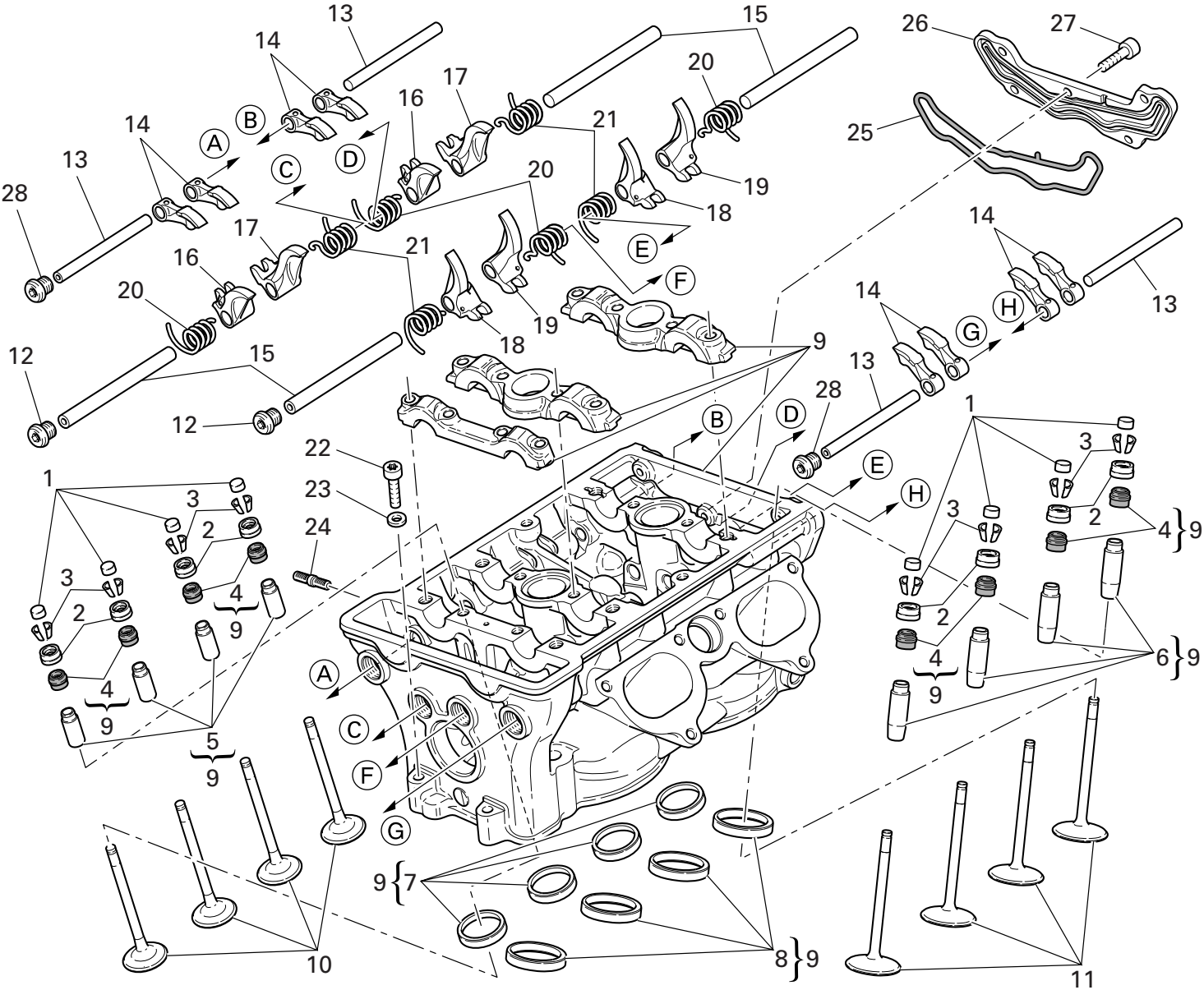



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		014	TESTA VERTICALE	VERTICAL CYLINDER HEAD	CULASSE VERTICALE	SENKRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA VERTICAL		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD 
8	304.A.050.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración	4		
8	304.A.050.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03	4		
8	304.A.050.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06	4		
9	301.2.175.1B	Testa verticale completa	Complete vertical head	Culasse verticale complète	Senkrechter Zylinderkopf komplett	Culata vertical completa	1		
10	211.1.069.2A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape	4		
11	210.1.071.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración	4		
12	779.1.361.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón	4		
13	821.1.200.1A	Perno bilanciante apertura	Opening rocker shaft	Axe culbuteur ouverture	Öffnungsskipphebel-Federwelle	Eje balancín apertura	4		
14	208.1.026.2B	Bilanciante apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura	8		
15	821.1.201.1A	Perno bilanciante chiusura	Closing rocker shaft	Axe culbuteur fermeture	Schleppkipphebel-Federwelle	Eje balancín cierre	4		
16	209.1.034.2B	Bilanciante chiusura Sx. scarico	Closing rocker arm - LH, exhaust	Culbuteur fermeture Gche échappement	Li. Schließkipphebel in Auslass	Balancín cierre lzq. escape	2		
17	209.1.033.2A	Bilanciante chiusura Dx. scarico	Closing rocker arm - RH, exhaust	Culbuteur fermeture Drt échappement	Re. Schließkipphebel im Auslass	Balancín cierre Der. escape	2		
18	209.1.031.2B	Bilanciante chiusura Dx. aspirazione	Closing rocker arm - RH, intake	Culbuteur fermeture Drt admission	Re. Schließkipphebel im Einlass	Balancín cierre Der. aspiración	2		
19	209.1.032.2B	Bilanciante chiusura Sx. aspirazione	Closing rocker arm - LH, intake	Culbuteur fermeture Gche admission	Li. Schließkipphebel im Einlass	Balancín cierre lzq. aspiración	2		
20	799.1.203.1A	Molla ritorno valvola (sinistra)	Valve return spring (L.H.)	Ressort retour soupape (gauche)	Rückholfeder für Ventil (linker)	Muelle retorno válvula (izquierda)	4		
21	799.1.202.1A	Molla ritorno valvola (destra)	Valve return spring (R.H.)	Ressort retour soupape (droite)	Rückholfeder für Ventil (rechter)	Muelle retorno válvula (derecha)	4		
22	773.4.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2		
23	852.5.027.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela	2		
24	766.4.019.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin	6		
25	788.1.085.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1		
N° CATALOGO: EMESSO:		915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:
									915.1.261.1A 03 - 07

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

1	2
Registro bianchieri apertura Adjustment Réglage Ventikäppchen	Registro bianchieri chiusura Adjustment Réglage Ventikäppchen
840.1.187.1AA - 1,8	840.1.188.1AA - 3,55
840.1.187.1AB - 1,85	840.1.188.1AB - 3,6
840.1.187.1AC - 1,9	840.1.188.1AC - 3,65
840.1.187.1AD - 1,95	840.1.188.1AD - 3,7
840.1.187.1AE - 2,0	840.1.188.1AE - 3,75
840.1.187.1AF - 2,05	840.1.188.1AF - 3,8
840.1.187.1AG - 2,1	840.1.188.1AG - 3,85
840.1.187.1AH - 2,15	840.1.188.1AH - 3,9
840.1.187.1Ai - 2,2	840.1.188.1Ai - 3,95
840.1.187.1AJ - 2,25	840.1.188.1AJ - 4,0
840.1.187.1AK - 2,3	840.1.188.1AK - 4,05
840.1.187.1AL - 2,35	840.1.188.1AL - 4,1
840.1.187.1AM - 2,4	840.1.188.1AM - 4,15
840.1.187.1AN - 2,45	840.1.188.1AN - 4,2
840.1.187.1AO - 2,5	840.1.188.1AO - 4,25
840.1.187.1AP - 2,55	840.1.188.1AP - 4,3
840.1.187.1AQ - 2,6	840.1.188.1AQ - 4,35
840.1.187.1AR - 2,65	840.1.188.1AR - 4,4
840.1.187.1AS - 2,7	840.1.188.1AS - 4,45
840.1.187.1AT - 2,75	840.1.188.1AT - 4,5
840.1.187.1AU - 2,8	840.1.188.1AU - 4,55
840.1.187.1AV - 2,85	840.1.188.1AV - 4,6
840.1.187.1AW - 2,9	840.1.188.1AW - 4,65

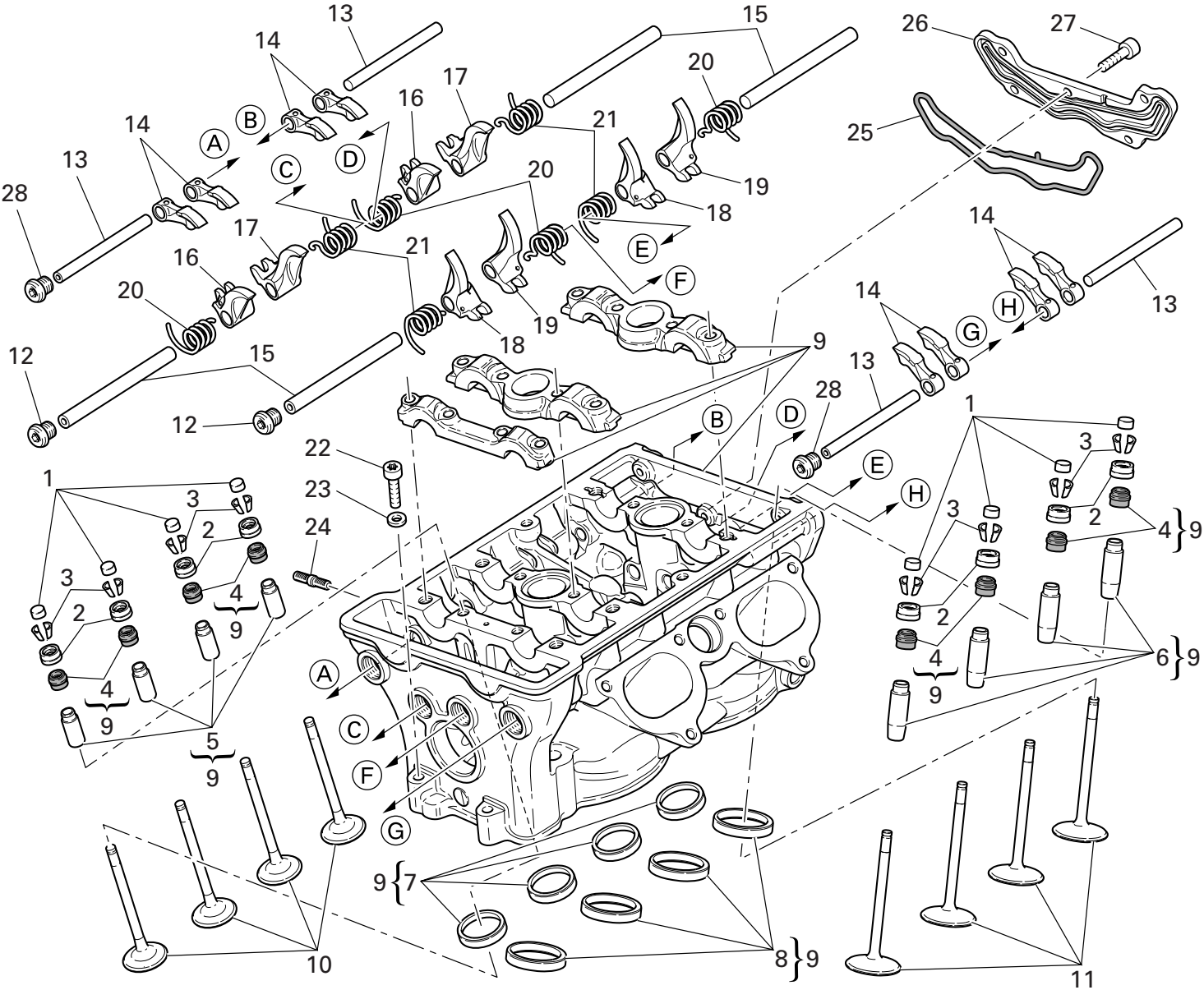


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			014		TESTA VERTICALE	VERTICAL CYLINDER HEAD	CULASSE VERTICALE	SENKRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA VERTICAL
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
26	247.1.252.1B		Distributore olio testa verticale	Vertical head oil squirter	Gicleur d'huile culasse verticale	Ölverteiler - senkr. Zylinderkopf	Distribuidor aceite culata vertical		1
27	773.4.006.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
28	779.1.360.1A		Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER
HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER
ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

1	2
Registro bilancieri apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	Registro bilancieri chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen
840.1.187.1AA - 1,8	840.1.188.1AA - 3,55
840.1.187.1AB - 1,85	840.1.188.1AB - 3,6
840.1.187.1AC - 1,9	840.1.188.1AC - 3,65
840.1.187.1AD - 1,95	840.1.188.1AD - 3,7
840.1.187.1AE - 2,0	840.1.188.1AE - 3,75
840.1.187.1AF - 2,05	840.1.188.1AF - 3,8
840.1.187.1AG - 2,1	840.1.188.1AG - 3,85
840.1.187.1AH - 2,15	840.1.188.1AH - 3,9
840.1.187.1AI - 2,2	840.1.188.1AI - 3,95
840.1.187.1AJ - 2,25	840.1.188.1AJ - 4,0
840.1.187.1AK - 2,3	840.1.188.1AK - 4,05
840.1.187.1AL - 2,35	840.1.188.1AL - 4,1
840.1.187.1AM - 2,4	840.1.188.1AM - 4,15
840.1.187.1AN - 2,45	840.1.188.1AN - 4,2
840.1.187.1AO - 2,5	840.1.188.1AO - 4,25
840.1.187.1AP - 2,55	840.1.188.1AP - 4,3
840.1.187.1AQ - 2,6	840.1.188.1AQ - 4,35
840.1.187.1AR - 2,65	840.1.188.1AR - 4,4
840.1.187.1AS - 2,7	840.1.188.1AS - 4,45
840.1.187.1AT - 2,75	840.1.188.1AT - 4,5
840.1.187.1AU - 2,8	840.1.188.1AU - 4,55
840.1.187.1AV - 2,85	840.1.188.1AV - 4,6
840.1.187.1AW - 2,9	840.1.188.1AW - 4,65

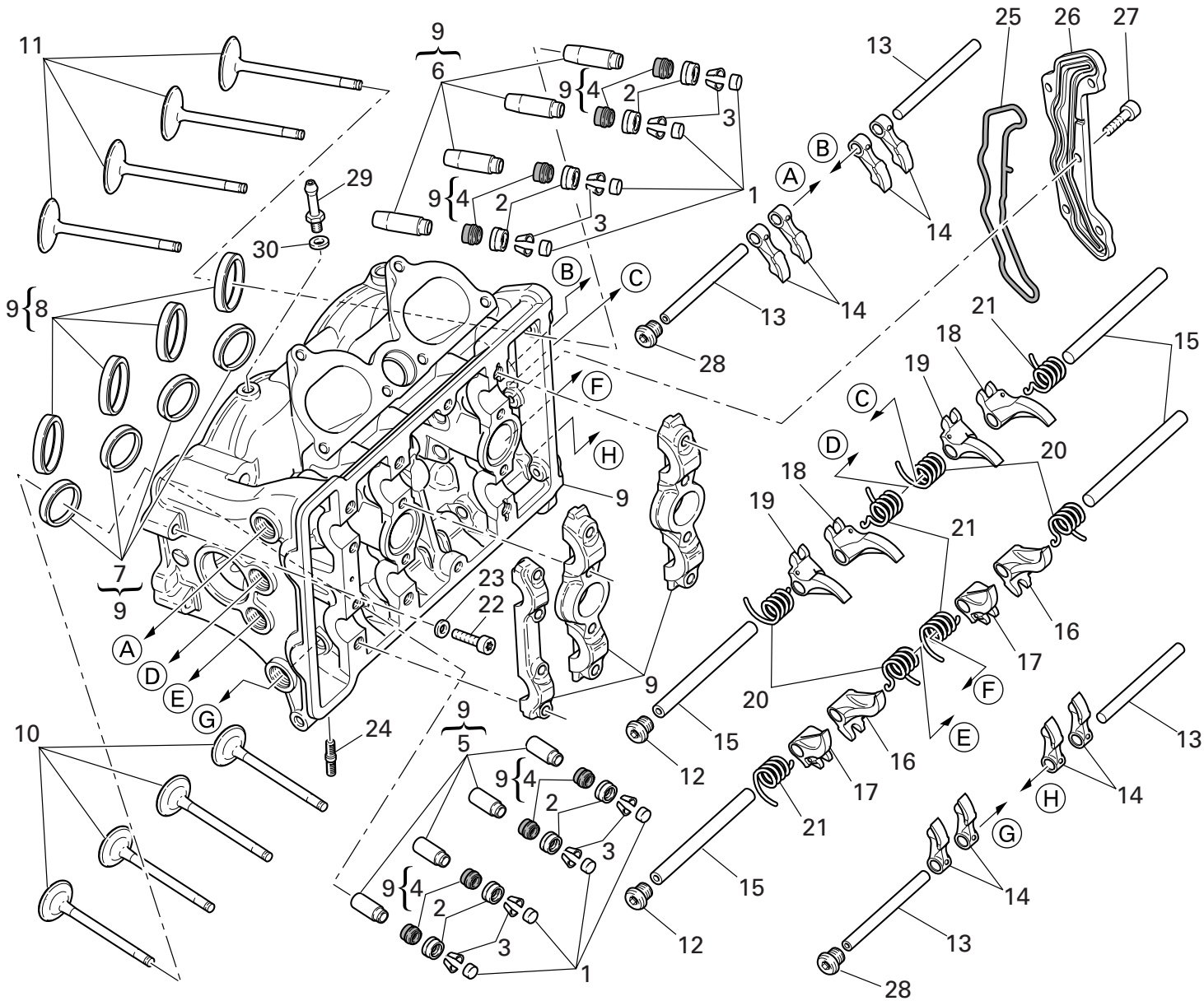



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		015		TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD	CULASSE HORIZONTALE	WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA HORIZONTAL			
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD		
1	840.9.187.1A		Serie registri bilanciere apertura (vedi tavola)	Set of opening rocker arm shims (see table)	Série éléments de réglage culbuteur d'ouverture (voir planche)	Satz Einstellscheiben für Öffner (Siehe Tafel)	Serie disp. de ajuste balancín apertura (ver tabla)		8		
2	840.9.188.1A		Serie registri bilanciere chiusura (vedi tavola)	Set of closing rocker arm shims (see table)	Série éléments de réglage culbuteur de fermeture (voir planche)	Satz Einstellscheiben für Schließer (Siehe Tafel)	Serie disp. de ajuste balancín cierre (ver tabla)		8		
3	845.4.006.1A		Coppia di semiconi	Valve collet pair	Jeu demi-cônes	Paar kegelstucke	Par de semi-conos		8		
4	764.4.009.1A		Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		8		
5	303.1.043.1A		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
5	303.1.043.1AB		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
5	303.1.043.1AC		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
5	303.1.043.1AD		Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		4		
6	303.1.042.1A		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
6	303.1.042.1AB		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
6	303.1.042.1AC		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
6	303.1.042.1AD		Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		4		
7	304.A.051.1B		Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		4		
7	304.A.051.1BB		Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		4		
7	304.A.051.1BC		Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		4		
N° CATALOGO: EMESSO:			915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

1	2
Registro bilancieri apertura Adjustment Réglage Ventilkläppchen	Registro bilancieri chiusura Adjustment Réglage Ventilkläppchen
840.1.187.1AA - 1,8	840.1.188.1AA - 3,55
840.1.187.1AB - 1,85	840.1.188.1AB - 3,6
840.1.187.1AC - 1,9	840.1.188.1AC - 3,65
840.1.187.1AD - 1,95	840.1.188.1AD - 3,7
840.1.187.1AE - 2,0	840.1.188.1AE - 3,75
840.1.187.1AF - 2,05	840.1.188.1AF - 3,8
840.1.187.1AG - 2,1	840.1.188.1AG - 3,85
840.1.187.1AH - 2,15	840.1.188.1AH - 3,9
840.1.187.1AI - 2,2	840.1.188.1AI - 3,95
840.1.187.1AJ - 2,25	840.1.188.1AJ - 4,0
840.1.187.1AK - 2,3	840.1.188.1AK - 4,05
840.1.187.1AL - 2,35	840.1.188.1AL - 4,1
840.1.187.1AM - 2,4	840.1.188.1AM - 4,15
840.1.187.1AN - 2,45	840.1.188.1AN - 4,2
840.1.187.1AO - 2,5	840.1.188.1AO - 4,25
840.1.187.1AP - 2,55	840.1.188.1AP - 4,3
840.1.187.1AQ - 2,6	840.1.188.1AQ - 4,35
840.1.187.1AR - 2,65	840.1.188.1AR - 4,4
840.1.187.1AS - 2,7	840.1.188.1AS - 4,45
840.1.187.1AT - 2,75	840.1.188.1AT - 4,5
840.1.187.1AU - 2,8	840.1.188.1AU - 4,55
840.1.187.1AV - 2,85	840.1.188.1AV - 4,6
840.1.187.1AW - 2,9	840.1.188.1AW - 4,65

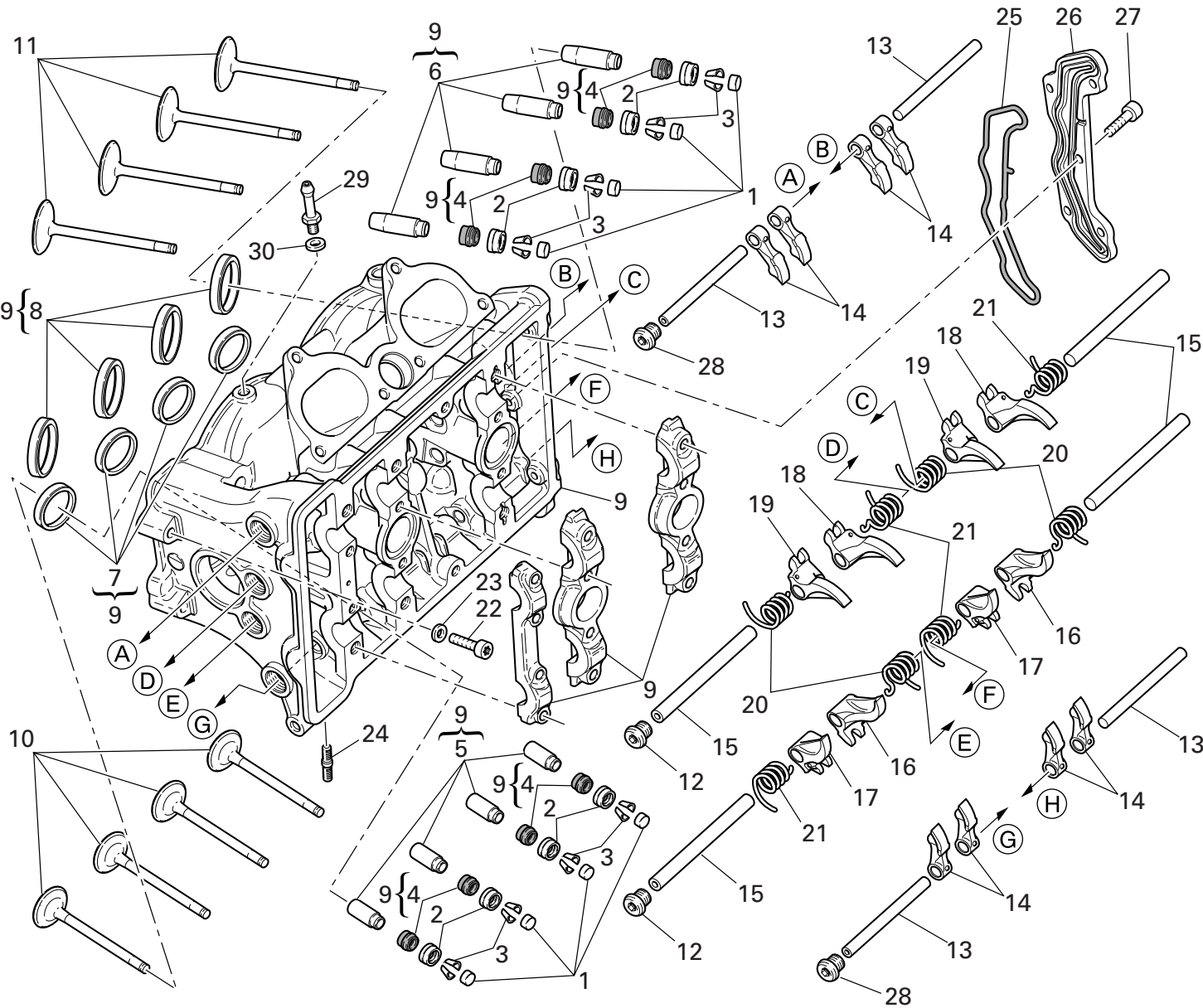


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		015		TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD	CULASSE HORIZONTALE	WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA HORIZONTAL	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	8	304.A.050.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		4
	8	304.A.050.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		4
	8	304.A.050.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		4
	9	301.2.176.1B	Testa orizzontale completa	Complete horizontal head	Culasse horizontale complète	Waagrechter Zylinderkopf komplett	Culata horizontal completa		1
	10	211.1.069.2A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		4
	11	210.1.071.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		4
	12	779.1.361.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	13	821.1.200.1A	Perno bilanciante apertura	Opening rocker shaft	Axe culbuteur ouverture	Öffnungsskipphebel-Federwelle	Eje balancín apertura		4
	14	208.1.026.2A	Bilanciante apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		8
	15	821.1.201.1A	Perno bilanciante chiusura	Closing rocker shaft	Axe culbuteur fermeture	Schleppkipphebel-Federwelle	Eje balancín cierre		4
	16	209.1.034.2A	Bilanciante chiusura Sx. scarico	Closing rocker arm - LH, exhaust	Culbuteur fermeture Gche échappement	Li. Schließkipphebel in Auslass	Balancín cierre lzq. escape		2
	17	209.1.033.2A	Bilanciante chiusura Dx. scarico	Closing rocker arm - RH, exhaust	Culbuteur fermeture Drt échappement	Re. Schließkipphebel im Auslass	Balancín cierre Der. escape		2
	18	209.1.031.2A	Bilanciante chiusura Dx. aspirazione	Closing rocker arm - RH, intake	Culbuteur fermeture Drt admission	Re. Schließkipphebel im Einlass	Balancín cierre Der. aspiración		2
	19	209.1.032.2A	Bilanciante chiusura Sx. aspirazione	Closing rocker arm - LH, intake	Culbuteur fermeture Gche admission	Li. Schließkipphebel im Einlass	Balancín cierre lzq. aspiración		2
	20	799.1.203.1A	Molla ritorno valvola (sinistra)	Valve return spring (L.H.)	Ressort retour soupape (gauche)	Rückholfeder für Ventil (linker)	Muelle retorno válvula (izquierda)		4
	21	799.1.202.1A	Molla ritorno valvola (destra)	Valve return spring (R.H.)	Ressort retour soupape (droite)	Rückholfeder für Ventil (rechter)	Muelle retorno válvula (derecha)		4
	22	773.4.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	23	852.5.027.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	24	766.4.019.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		6
	25	788.1.085.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07

1	2
Registro bilanciari apertura	Registro bilanciari chiusura
Adjustment	Adjustment
Réglage	Réglage
Ventilkäppchen	Ventilkäppchen
840.1.187.1AA - 1,8	840.1.188.1AA - 3,55
840.1.187.1AB - 1,85	840.1.188.1AB - 3,6
840.1.187.1AC - 1,9	840.1.188.1AC - 3,65
840.1.187.1AD - 1,95	840.1.188.1AD - 3,7
840.1.187.1AE - 2,0	840.1.188.1AE - 3,75
840.1.187.1AF - 2,05	840.1.188.1AF - 3,8
840.1.187.1AG - 2,1	840.1.188.1AG - 3,85
840.1.187.1AH - 2,15	840.1.188.1AH - 3,9
840.1.187.1AI - 2,2	840.1.188.1AI - 3,95
840.1.187.1AJ - 2,25	840.1.188.1AJ - 4,0
840.1.187.1AK - 2,3	840.1.188.1AK - 4,05
840.1.187.1AL - 2,35	840.1.188.1AL - 4,1
840.1.187.1AM - 2,4	840.1.188.1AM - 4,15
840.1.187.1AN - 2,45	840.1.188.1AN - 4,2
840.1.187.1AO - 2,5	840.1.188.1AO - 4,25
840.1.187.1AP - 2,55	840.1.188.1AP - 4,3
840.1.187.1AQ - 2,6	840.1.188.1AQ - 4,35
840.1.187.1AR - 2,65	840.1.188.1AR - 4,4
840.1.187.1AS - 2,7	840.1.188.1AS - 4,45
840.1.187.1AT - 2,75	840.1.188.1AT - 4,5
840.1.187.1AU - 2,8	840.1.188.1AU - 4,55
840.1.187.1AV - 2,85	840.1.188.1AV - 4,6
840.1.187.1AW - 2,9	840.1.188.1AW - 4,65

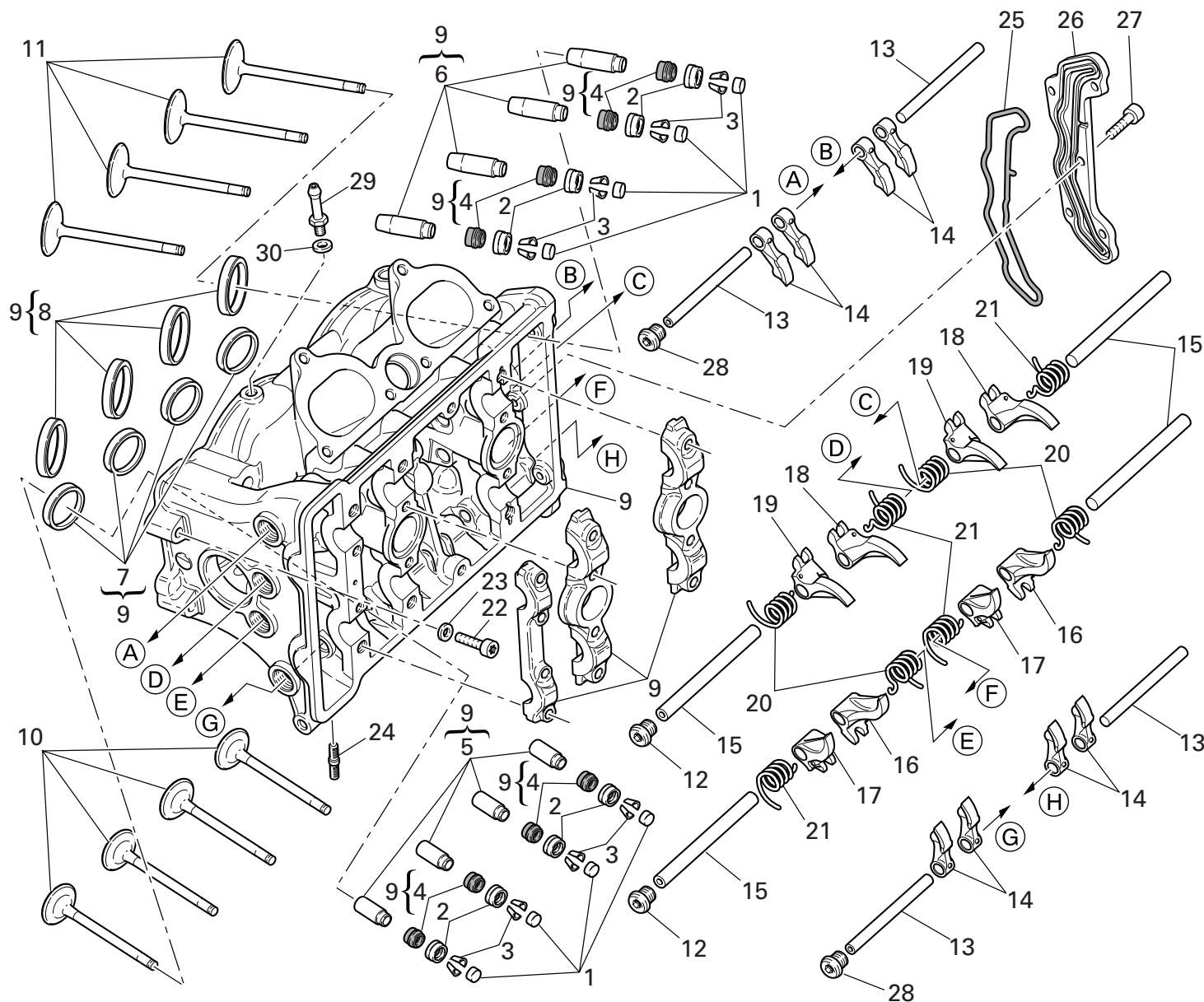


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			015		TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD	CULASSE HORIZONTALE	WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA HORIZONTAL
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	247.1.251.1B	Distributore olio testa orizzontale	Horizontal head oil squirter	Gicleur d'huile culasse horizontale	Ölverteiler - waagr. Zylinderkopf	Distribuidor aceite culata horizontal		1
	27	773.4.006.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	28	779.1.360.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	29	814.1.188.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1
	30	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
112.1.040.1AD	006	7	150.2.067.1B	003	25	176.1.013.1A	012	15	242.1.059.1C	012	28	303.1.042.1AD	014	6
112.1.040.1AE	006	7	150.2.090.1B	003	24	176.1.014.1A	012	20	243.1.114.1A	005	9	303.1.042.1AD	015	6
112.1.040.1AF	006	7	150.2.091.1B	003	8	180.1.015.1B	002	9	243.1.116.1B	005	3	303.1.043.1A	014	5
112.1.047.1AE	010	3	156.2.043.1C	006	9	180.1.016.1B	002	6	247.1.222.1E	002	1	303.1.043.1A	015	5
112.1.047.1AF	010	3	160.1.370.1A	012	7	181.2.002.1E	002	19	247.1.233.1A	013	19	303.1.043.1AB	014	5
112.1.047.1AG	010	3	160.2.368.1B	004	7	182.2.020.1E	002	4	247.1.235.1A	005	5	303.1.043.1AB	015	5
112.1.047.1AH	010	3	170.1.105.1A	006	4	182.2.021.1A	002	24	247.1.251.1B	015	26	303.1.043.1AC	014	5
112.1.048.1AE	010	2	170.2.107.1A	004	17	190.2.012.1A	004	8	247.1.252.1B	014	26	303.1.043.1AC	015	5
112.1.048.1AF	010	2	171.1.097.1A	008	1	194.2.039.1B	004	12	247.1.264.1A	013a	19	303.1.043.1AD	014	5
112.1.048.1AG	010	2	171.1.098.1A	013	11	194.2.039.1C	004	12	247.1.273.1A	011	11	303.1.043.1AD	015	5
112.1.048.1AH	010	2	171.1.098.1A	013a	11	196.1.042.1B	004	10	247.2.277.1B	002	26	304.A.050.1B	014	8
117.2.092.1B	004	25	171.1.100.1A	006	3	198.1.029.1A	004	13	249.2.025.1A	011	1	304.A.050.1B	015	8
121.1.174.1A	007	1	171.1.101.1A	008	6	208.1.026.2A	015	14	249.2.026.1A	009	2	304.A.050.1BB	014	8
121.1.215.1A	007	2	171.1.102.1A	013	1	208.1.026.2B	014	14	252.1.003.1B	009	12	304.A.050.1BB	015	8
121.2.049.1A	007	3	171.1.102.1A	013a	1	209.1.031.2A	015	18	254.4.001.2A	005	8	304.A.050.1BC	014	8
122.2.152.2A	007	4	172.1.173.1A	003	13	209.1.031.2B	014	18	264.1.015.1A	012	10	304.A.050.1BC	015	8
132.1.007.1C	010	25	172.1.174.1B	003	11	209.1.032.2A	015	19	264.1.038.1A	012	22	304.A.051.1B	014	7
140.2.037.1A	013	25	172.1.175.1B	003	10	209.1.032.2B	014	19	270.4.007.1A	012	2	304.A.051.1B	015	7
140.2.037.1A	013a	25	172.1.176.1A	003	12	209.1.033.2A	014	17	276.1.044.1A	012	9	304.A.051.1BB	014	7
140.2.037.2A	013	37	172.1.210.1A	003	17	209.1.033.2A	015	17	301.2.175.1B	014	9	304.A.051.1BB	015	7
140.2.037.2A	013a	39	172.1.211.1A	003	22	209.1.034.2A	015	16	301.2.176.1B	015	9	304.A.051.1BC	014	7
146.2.151.1A	006	6	172.1.212.1A	003	20	209.1.034.2B	014	16	303.1.042.1A	014	6	304.A.051.1BC	015	7
148.2.194.1D	013	13	172.1.213.1A	003	19	210.1.071.1A	014	11	303.1.042.1A	015	6	380.4.016.1A	013	15
148.2.195.1D	013a	13	172.1.214.1A	003	18	210.1.071.1A	015	11	303.1.042.1AB	014	6	380.4.016.1A	013a	15
148.2.196.1D	013	12	172.1.215.1A	003	21	211.1.069.2A	014	10	303.1.042.1AB	015	6	418.4.052.7A	013	30
148.2.197.1D	013a	12	173.1.014.1A	012	6	211.1.069.2A	015	10	303.1.042.1AC	014	6	418.4.052.7A	013a	30
149.1.045.1B	003	23	174.1.036.1A	009	21	225.1.087.1B	010	1	303.1.042.1AC	015	6	444.4.003.4A	009	9
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07					

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
447.1.053.1C	002	30	701.4.023.1A	012	8	713.1.248.1A	004	23	766.4.019.1A	015	24	773.4.012.1A	012	36
455.2.016.1A	002	11	702.4.017.1A	004	20	713.1.251.1B	008	8	771.5.065.0Z	013	9	773.4.013.1A	011	4
514.1.032.1A	001a	9	702.4.018.1A	012	4	713.1.253.1A	002	20	771.5.065.0Z	013a	9	773.4.014.1A	009	22
514.1.033.1A	001a	13	702.4.024.2C	003	3	713.1.254.1A	003	14	773.4.003.1A	003	37	773.4.016.1A	002	31
514.1.035.1A	001a	10	702.4.024.2C	010	13	713.1.255.1B	003	27	773.4.003.1A	010	8	773.4.029.1A	002	25
514.1.036.1A	001a	10	702.4.026.1A	003	29	713.1.256.1B	003	4	773.4.003.1A	011	6	773.4.030.1A	010	6
514.1.037.1A	001a	6	702.4.027.1A	003	9	713.1.290.1A	002	22	773.4.003.1A	013	38	773.4.031.1A	002	3
514.1.038.1A	001a	14	702.4.072.1A	010	9	713.1.356.1A	004	14	773.4.003.1A	013a	40	773.4.045.1A	012	26
539.1.021.1B	010	17	702.5.039.1A	003	5	713.1.395.1A	002	15	773.4.005.1A	008	12	773.4.047.1A	004	4
539.4.030.2A	009	24	702.5.040.1A	010	12	713.1.404.1A	009	26	773.4.005.1A	010	11	777.4.003.1A	002	8
549.1.083.1A	009	17	702.5.041.1A	002	2	741.4.128.1A	011	9	773.4.006.1A	013	16	777.4.003.1A	003	2
552.1.037.1A	001a	4	702.5.044.1A	003	7	748.1.046.1A	010	19	773.4.006.1A	013a	16	779.1.343.1A	002	10
552.1.038.1A	001a	5	702.5.051.1A	004	18	748.1.047.1A	010	18	773.4.006.1A	014	27	779.1.349.1A	013	32
552.1.039.1A	001a	19	704.4.002.1A	002	18	748.1.049.1A	013	17	773.4.006.1A	015	27	779.1.349.1A	013a	32
552.4.132.1A	008	9	70610.8120	004	11	748.1.049.1A	013a	17	773.4.008.1A	002	29	779.1.354.1A	010	20
590.1.189.1A	001a	1	710.1.001.1A	009	19	749.4.008.1A	002	16	773.4.009.1A	005	6	779.1.354.1A	012	30
590.1.190.1A	001a	2	711.1.092.2A	010	26	749.4.031.1A	009	4	773.4.009.1A	009	11	779.1.354.1A	013	8
670.4.038.1A	013	14	711.1.128.1B	003	39	750.1.007.1A	004	6	773.4.009.1A	011	12	779.1.354.1A	013a	8
670.4.038.1A	013a	14	711.1.164.1A	010	27	750.1.012.2A	006	1	773.4.009.1A	012	5	779.1.360.1A	010	28
680.5.009.1A	009	1	711.1.164.1A	013	28	750.1.012.2A	012	13	773.4.010.1A	002	27	779.1.360.1A	011	3
680.5.010.1A	003	34	711.1.164.1A	013a	28	764.4.009.1A	014	4	773.4.010.1A	005	7	779.1.360.1A	012	34
680.5.012.1A	008	7	711.1.193.1A	003	15	764.4.009.1A	015	4	773.4.010.1A	009	28	779.1.360.1A	013	26
698.1.033.1A	001a	15	711.1.193.1A	010	23	766.1.040.1A	010	14	773.4.010.1A	012	21	779.1.360.1A	013a	26
701.4.014.1A	008	5	713.1.070.1A	004	26	766.1.043.1A	010	4	773.4.011.1A	002	28	779.1.360.1A	014	28
701.4.015.1A	013	2	713.1.096.1B	004	21	766.1.044.1A	010	5	773.4.011.1A	012	17	779.1.360.1A	015	28
701.4.015.1A	013a	2	713.1.241.1AB	002	32	766.1.062.1A	010	15	773.4.011.1A	014	22	779.1.361.1A	014	12
701.4.016.1A	008	2	713.1.245.1B	012	35	766.4.019.1A	014	24	773.4.011.1A	015	22	779.1.361.1A	015	12
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07					

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
779.1.367.1B	006	8	814.1.188.1A	011	14	827.1.470.1B	009	27	840.1.188.1AA	14/15	2	841.1.055.1A	004	2
779.1.369.1A	013	6	814.1.188.1A	013a	35	830.1.322.1A	012	27	840.1.188.1AB	14/15	2	845.4.006.1A	014	3
779.1.369.1A	013a	6	814.1.188.1A	015	29	830.1.449.1B	010	7	840.1.188.1AC	14/15	2	845.4.006.1A	015	3
779.1.387.1A	013	33	814.1.211.1A	013a	23	830.1.494.1A	005	12	840.1.188.1AD	14/15	2	851.1.004.1A	004	22
779.1.387.1A	013a	33	814.1.219.1A	013	23	840.1.187.1AA	14/15	1	840.1.188.1AE	14/15	2	852.1.053.2A	002	12
779.1.547.1A	006	5	814.1.300.1A	013	34	840.1.187.1AB	14/15	1	840.1.188.1AF	14/15	2	852.1.120.1A	010	21
779.4.075.1A	012	11	814.1.300.1A	013	36	840.1.187.1AC	14/15	1	840.1.188.1AG	14/15	2	852.1.120.1A	012	31
786.1.105.2A	007	5	814.1.300.1A	013a	36	840.1.187.1AD	14/15	1	840.1.188.1AH	14/15	2	852.1.120.1A	013	7
787.1.011.1A	009	15	814.1.300.1A	013a	37	840.1.187.1AE	14/15	1	840.1.188.1AI	14/15	2	852.1.120.1A	013a	7
788.1.085.1A	014	25	814.1.302.1A	009	16	840.1.187.1AF	14/15	1	840.1.188.1AJ	14/15	2	852.1.178.1B	004	3
788.1.085.1A	015	25	815.1.028.1A	009	10	840.1.187.1AG	14/15	1	840.1.188.1AK	14/15	2	852.1.180.1B	013	10
788.1.086.1A	005	4	820.1.007.1A	013	5	840.1.187.1AH	14/15	1	840.1.188.1AL	14/15	2	852.1.180.1B	013a	10
788.1.088.1A	013	20	820.1.007.1A	013a	5	840.1.187.1AI	14/15	1	840.1.188.1AM	14/15	2	852.1.182.1A	003	32
788.1.089.1A	013a	20	820.1.010.1B	008	11	840.1.187.1AJ	14/15	1	840.1.188.1AN	14/15	2	852.1.185.1A	012	24
799.1.051.2A	004	27	820.1.011.1A	008	3	840.1.187.1AK	14/15	1	840.1.188.1AO	14/15	2	852.1.187.1A	003	33
799.1.051.2A	006	2	821.1.189.1A	002	5	840.1.187.1AL	14/15	1	840.1.188.1AP	14/15	2	852.1.195.1A	009	23
799.1.051.2A	012	12	821.1.196.1A	012	18	840.1.187.1AM	14/15	1	840.1.188.1AQ	14/15	2	852.1.223.1A	008	10
799.1.066.1B	004	5	821.1.197.1B	012	16	840.1.187.1AN	14/15	1	840.1.188.1AR	14/15	2	852.5.023.1A	003	36
799.1.198.1A	002	13	821.1.200.1A	014	13	840.1.187.1AO	14/15	1	840.1.188.1AS	14/15	2	852.5.023.1A	011	13
799.1.199.1B	002	14	821.1.200.1A	015	13	840.1.187.1AP	14/15	1	840.1.188.1AT	14/15	2	852.5.023.1A	013a	34
799.1.200.1A	002	21	821.1.201.1A	014	15	840.1.187.1AQ	14/15	1	840.1.188.1AU	14/15	2	852.5.023.1A	015	30
799.1.202.1A	014	21	821.1.201.1A	015	15	840.1.187.1AR	14/15	1	840.1.188.1AV	14/15	2	852.5.024.1A	010	16
799.1.202.1A	015	21	826.1.018.1A	002	23	840.1.187.1AS	14/15	1	840.1.188.1AW	14/15	2	852.5.024.1A	011	2
799.1.203.1A	014	20	827.1.310.1B	010	10	840.1.187.1AT	14/15	1	840.9.187.1A	014	1	852.5.024.1A	012	33
799.1.203.1A	015	20	827.1.342.1A	013	22	840.1.187.1AU	14/15	1	840.9.187.1A	015	1	852.5.024.1A	013	27
799.1.253.1A	004	1	827.1.342.1A	013a	22	840.1.187.1AV	14/15	1	840.9.188.1A	014	2	852.5.024.1A	013a	27
814.1.114.1A	001a	8	827.1.358.1A	011	5	840.1.187.1AW	14/15	1	840.9.188.1A	015	2	852.5.025.1A	013	21
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07					

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
852.5.025.1A	013	35	884.4.030.1A	003	16	886.5.011.1A	013	3	88713.2654	001c	10	930.4.035.1A	004	16
852.5.025.1A	013a	21	884.4.033.1A	004	9	886.5.011.1A	013a	3	88713.2656	001c	15	930.4.043.1A	003	26
852.5.025.1A	013a	38	884.4.038.1A	003	31	886.5.028.1A	009	25	88713.2657	001b	13	930.4.080.1A	012	25
852.5.026.1A	009	13	884.4.042.1A	009	20	886.5.051.1A	013	18	88713.2669	001c	12	930.4.093.1A	003	35
852.5.027.1A	005	11	884.4.047.1A	004	19	886.5.051.1A	013a	18	88713.2676	001b	7	97900.0002	001	2
852.5.027.1A	009	29	884.5.035.1A	012	23	88700.5665	001c	16	88713.2678	001c	13	97900.0003	001a	3
852.5.027.1A	010	30	884.5.036.1A	009	18	88713.1886	001c	18	88713.2749	001b	17	97900.0215	001	1
852.5.027.1A	014	23	886.4.033.1A	008	13	88713.2133	001c	20	88713.2755	001c	1	97900.0216	001	5
852.5.027.1A	015	23	886.4.051.1A	009	7	88713.2571	001b	9	88713.2761	001b	15	97900.0217	001	15
853.1.003.1A	008	15	886.4.063.1A	013	4	88713.2572	001b	5	88713.2913	001c	8	97900.0218	001a	18
856.1.064.2A	010	22	886.4.063.1A	013a	4	88713.2573	001b	6	88713.2921	001b	16	97900.0219	001	10
856.1.075.1A	012	1	886.4.076.1A	008	14	88713.2574	001c	3	88713.2933	001c	17	97900.0220	001a	21
856.1.100.1A	012	19	886.4.086.1A	013	24	88713.2576	001c	2	88713.2936	001c	6	97900.0221	001a	11
856.1.101.1A	012	14	886.4.086.1A	013a	24	88713.2585	001c	5	88713.2945	001c	19	97900.0222	001	9
856.1.102.1A	003	30	886.4.087.1A	011	15	88713.2589	001c	9	88713.3002	001c	22	97900.0223	001	11
856.1.103.1A	002	7	886.4.088.1A	013	31	88713.2592	001b	1	88713.3017	001b	8	97900.0224	001	6
856.1.103.1A	003	1	886.4.088.1A	013a	31	88713.2598	001b	2	88713.3024	001c	21	97900.0225	001	8
860.1.004.1A	002	17	886.4.089.1A	005	1	88713.2599	001b	3	88765.1126C	001a	16	97900.0226	001	12
860.5.003.1A	008	4	886.4.093.1A	010	24	88713.2600	001b	4	88765.1126V	001	14	97900.0227	001a	7
860.5.009.1A	003	38	886.4.112.1A	009	8	88713.2607	001b	14	88765.1371	001	3	97900.0228	001a	12
861.5.011.1A	013	29	886.4.112.1A	010	29	88713.2609	001b	10	88765.1374	001	4	97900.0229	001	13
861.5.011.1A	013a	29	886.4.112.1A	012	32	88713.2635	001b	11	893.2.006.2A	009	14	97900.0230	001a	20
866.1.058.1A	012	29	886.4.128.1A	004	24	88713.2645	001b	12	893.2.012.1A	005	2	97900.0231	001a	17
875.1.121.1A	011	8	886.4.131.1A	009	5	88713.2648	001c	4	894.1.021.1A	009	6	97900.0232	001	7
877.1.097.1A	011	10	886.4.137.1A	011	7	88713.2650	001c	7	930.4.002.2A	003	6			
877.1.119.1A	009	3	886.4.141.1A	012	37	88713.2652	001c	11	930.4.023.1A	004	15			
881.1.056.1A	012	3	886.5.007.1A	003	28	88713.2653	001c	14	930.4.034.1A	005	10			
N° CATALOGO: EMESSO:	915.1.261.1A 03 - 07	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.261.1A 03 - 07	Nr. CATALOGUE: IMPRIMEE:	915.1.261.1A 03 - 07	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.261.1A 03 - 07	N° CATALOGO: IMPRIMIDA:	915.1.261.1A 03 - 07				915.1.261.1A 03 - 07	